

BRÜHLer Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: buergermeisteramt@bruehl-baden.de, Fax 06202/200314.
Verantwortlich für den **Anzeigenteil**: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: www.nussbaum-slr.de.
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: www.knvertrieb.de. Zuständig für die **Zustellung**: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: info@gsvertrieb.net, Internet: www.gsvertrieb.net

www.bruehl-baden.de

Freitag, 9. August 2013

51. Jahrgang / Ausgabe 32

Ausstellung in der Villa Meixner



26. Juli bis 01. September 2013

Erhard Reissenweber

„Kostbarkeiten aus Porzellan und Glas aus dem
auslaufendem Jahrtausend!“



Öffnungszeiten:

Sa. 15.00 – 17.30 Uhr, So. und Feiertag 14.00 – 17.30 Uhr und nach Vereinbarung
Interessierten Besuchern bieten wir auch gerne eine Führung mit Ehrhard Reissenweber,
nach terminlicher Vereinbarung, an. (Ansprechpartner Frau Jakob unter Tel: 2003-38)



Die Bevölkerung von Brühl und Rohrhof ist
herzlich eingeladen.

Villa Meixner • Schwetzingen Str. 24 • 68782 Brühl

Parkmöglichkeiten auf dem *nahegelegenen Messplatz*



Amtliche Bekanntmachungen



Schwarze Katze zugelaufen

Vor ca. 2-3 Wochen ist in Brühl am Schwimmbad/Hallenbad eine schwarze nicht tätowierte/gechipte Kätzin zugelaufen. Das Tier ist sehr lieb und verschmust und äußerst gepflegt. Wer kennt den Besitzer? Anzusehen auf der HP www.tierschutzverein-schwetzingen.de Tel. 06202/29483 oder 0173/4540254.

Abbau Niederspannungs-Freileitung und Dachständer in Brühl

Die Voraussetzungen für die Umstellung der Stromversorgung vom Freileitungsnetz auf Erdkabelanschluss wurden von der EnBW Regional AG abgeschlossen.



Ein Abbau der immer noch in Betrieb befindlichen Freileitungen kann jedoch erst erfolgen, wenn alle Anschlussnehmer eine Verbindung zwischen dem neuen Hausanschlusskasten und ihrem Zählerplatz hergestellt haben. Die Beauftragung und Kostentragung liegen im Verantwortungsbereich des Anschlussnehmers (Haus-eigentümer).

Anschlussnehmer, die uns ihre Umstellung noch nicht zurückgemeldet haben, erhalten in den nächsten Tagen ein Schreiben (incl. der notwendigen Fertigstellungsanzeige) verbunden mit der Bitte, die Umstellung bis zum **30. September 2013** durch einen Elektrofachbetrieb ausführen zu lassen.

Natürlich wird das Freileitungsnetz erst dann abgeschaltet, wenn uns von allen Anschlussnehmern diese Meldung vorliegt und somit sichergestellt ist, dass die Stromversorgung in allen Häusern über den Erdkabelanschluss erfolgt. Im Anschluss daran kann, dem Wunsch vieler Anlieger folgend, der Abbau der Freileitungen und der Dachständer erfolgen.

Falls sich Fragen hierzu ergeben sollten oder Sie wider Erwarten nicht angeschrieben werden, steht Ihnen Frau Beckmann, Tel. 07243/180-283 vom EnBW Regionalzentrum Nordbaden gerne zur Verfügung.

Ihre EnBW Regional AG

Polizei Brühl sucht einen Zeugen

Am Freitagvormittag, den 05.07.2013 kam es in Rohrhof auf dem schmalen landwirtschaftlichen Weg „Im Rheinfeld“ zu einem Vorfall zwischen einem Traktorgespann und einer Fußgängerin. Hierbei wurde auch ein Pfosten des Weidezaunes umgefahren. Eine männliche Person mit Hund war in der Nähe und möglicherweise Zeuge dieses Vorfalles. Der Polizeiposten Brühl bittet darum, dass sich der Zeuge beim Sachbearbeiter, PHM Scherer, unter Telefonnummer 06202-71282 meldet.

Goldene Hochzeit

Die Eheleute, Herr Siegfried Herm und Frau Hertha geb. Hellmer wohnhaft Am Schrankenbuckel 38, 68782 Brühl, feiern am Freitag, den 16.08.2013, das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Die Landesregierung von Baden-Württemberg und die Gemeinde Brühl gratulieren dem Jubelpaar recht herzlich und wünschen ihm noch einen wohlverdienten und sorgenfreien Lebensabend.

Altersjubilare

10.08.	Frau Ingeborg Kern geb. Bellem, Ahornstr. 1	91 Jahre
10.08.	Frau Hildegard Lach geb. Smolin, Fichtestr. 4	75 Jahre
10.08.	Frau Adelheid Ziegler geb. Kurzrock, Spraulache 13	78 Jahre
11.08.	Frau Antonia Garrote Arroyo, Erzbergerstr. 47	77 Jahre

11.08.	Frau Hildegard Müller, Mannheimer Landstr. 25	88 Jahre
12.08.	Herr Ernst Breunig, Hardtstr. 4	79 Jahre
13.08.	Herr Gustav Wolf, Fliederweg 9	77 Jahre
14.08.	Frau Berta Tannert geb. Minarsch, Wielandstr. 6	86 Jahre
14.08.	Herr Wilhelm Schmidt, Schulstr. 14	87 Jahre
14.08.	Frau Maria Magdalena Duma geb. Dresel, Mannheimer Landstr. 23	86 Jahre
16.08.	Herr Franz Köppel, Lenbachstr. 14	81 Jahre
16.08.	Frau Emma Dück geb. Furk, Taubenweg 5	77 Jahre

Wir gratulieren recht herzlich!

25 Jahre im öffentlichen Dienst



Von links nach rechts: Bürgermeister Dr. Ralf Göck, Michael Lück, Fritz Walker, Personalratsvorsitzende Christiane Langloh-Zakouri, Bauamtsleiter Reiner Haas

Mit einer kleinen Feierstunde im Amtszimmer des Bürgermeisters wurden Herr Michael Lück und Herr Fritz Walker für ihre 25-jährige Dienstzeit im öffentlichen Dienst geehrt.

In Anwesenheit der Personalratsvorsitzenden Christiane Langloh-Zakouri, des Bauamtsleiters Reiner Haas sowie des Sachgebietsleiters -Personal- Karlheinz Geschwill sprach Bürgermeister Dr. Göck den beiden Jubilaren für die im öffentlichen Dienst geleistete Arbeit Dank und Anerkennung aus und überreichte ihnen neben einer Ehrenurkunde jeweils ein Präsent der Gemeinde.

Beide Mitarbeiter sind seit dem 01.08.1988 im Bauhof Brühl als Gemeindearbeiter beschäftigt.

Öffentliche Einrichtungen



Energieberatung – ein Service Ihrer Gemeinde Brühl

Was Sie als Hauseigentümer bei energiesparender Modernisierung oder als Mieter beim Energiesparen tun können erfahren Sie bei einer kompetenten und kostenfreien Beratung von der KliBA. Sie hilft Ihnen bei der Umsetzung Ihrer Energiesparziele auch mit Hilfe verschiedener staatlichen Fördermöglichkeiten zu folgenden Themen:

- zeitgemäße Wärmedämmung
- Heizung und Warmwasser
- Lüftung
- Altbausanierung
- Förderprogramme
- Wärmepass

- Stromsparmaßnahmen
- erneuerbare Energien
- Passivhausbauweise

Weitere Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei den KliBA-Energieberatern: Herr Helmuth Damian ist regelmäßig für Sie im Rathaus vor Ort – natürlich kostenfrei und unverbindlich.

Die effektivste Strompreisbremse setzt beim Stromsparen an! **Bei der KliBA können Sie kostenlos Strommessgeräte ausleihen.** Das Messgerät kann die heimlichen „Stromfresser“ entlarven. Es zeigt – zwischen Steckdose und dem zu untersuchenden Gerät gesteckt – den Stromverbrauch eines Elektrogerätes an. Damit lässt sich auch der Stromverbrauch durch Leerläufe beziehungsweise den Stand-by-Modus erkennen und verringern.

Vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung im Rathaus Brühl, Hauptstraße 1, jeden Donnerstag zwischen 15.00 und 17:00 Uhr. Telefon 06202/74419 oder 06221/998750, info@kliba-heidelberg.de

Nutzen Sie die kostenfreie Serviceleistung Ihrer Kommune!

Ein „Haus für alle Fälle“



Auf dem Soccerfeld im eventhouse weber erklärt Thomas Weber (Bildmitte) seinen Gästen um Bürgermeister Dr. Göck die Philosophie des Hauses

Trotz oder gerade wegen des schwül-warmen Wetters: Die Einladung zum 28. Wirtschaftsgespräch in den Sommerferien erfreute sich großen Zuspruchs aus den Reihen der Brühler Unternehmen. Die Gespräche finden unter dem Motto „Mit der Wirtschaft im Gespräch“ statt. Initiator und Moderator der Gesprächsreihe ist Bürgermeister Ralf Göck. Gastgeber ist jeweils ein örtliches Unternehmen, in diesem Fall das „eventhouse weber“ am Luftschiffing. Seniorchef Thomas Weber stellte nach der Begrüßung durch den Bürgermeister sein Familienunternehmen vor: Dessen hauptsächliche Tätigkeiten, der Betrieb von Tank- und Rastanlagen an der Autobahn sowie die Franchisenehmerstätigkeit für eine bekannte Fastfoodkette, haben mit der Übernahme der ehemaligen Hahn-Tennishalle keine direkten Gemeinsamkeiten.

Der Unternehmer mit Geschäftssinn hat aber 2005 die Erwerbsmöglichkeit in einer Versteigerung genutzt und die heruntergekommene Halle wieder in einen guten Zustand versetzt. Nach einer Verpachtungsphase bis 2012 „entdeckte die Familie den Eigenbetrieb als neues Hobby“ und die Kinder des Unternehmers, Thomas jun. und Karolin, übernahmen aktiv die Rollen des ausgestiegenen Pächters.

Sport und gesellige Gastronomie sind die Säulen des eventhouses. Das war in puncto Sport schon vor der Übernahme so, aber die Gewichtung hat sich inzwischen verschoben. Von der früheren Dominanz des Tennissports ist nichts mehr übrig geblieben. In der Halle hat König Fußball auf 3 Soccerplätzen (15x30 m Spielfläche) das Sagen. Vom Kindergeburtstag über Freizeitkicker bis zu den Fußballvereinen der Umgebung: Der „Kunstrasen à la FC Bayern“ ist gefragt. Wer nicht (mehr) selbst spielt, sondern lieber die Profis sehen will, kein Problem, in der Sky-Sportsbar oder auf Full-HD-Riesenleinwand im Biergarten können live die Bundesligaspiele verfolgt werden. Auch die Sportler, die lieber „eine ruhigere Kugel schieben wollen“ haben ihren Platz im eventhouse. Drei Vereine

und zahlreiche Freizeitkegler beweisen auf acht Kegelbahnen, dass trotz zahlreicher Trendsportarten der Kegelsport immer noch aktuell ist.

Die Kreativität der neuen Inhaber zeigt sich aber auch im Gastronomiebereich. Für jede Gelegenheit ist das Haus gerüstet. Vom gemütlichen Biergarten oder der Western-Ranch mit Saloon über die klimatisierte Möglichkeiten der Almhütte, des Moonlightbereiches oder lieber im südländischen Flair der „Casa Flores“. Mit oder ohne Tanzfläche, feierliche oder runde Tische, klassische U-Form, Teil- oder Volls-service, der Kunde bestimmt, was er will.

Der Bürgermeister erkannte die Leistungen mit lobenden Worten an und zeigte sich erfreut über die Belebung der Immobilie. Der traditionell zweite Teil der Veranstaltung war diesmal etwas kürzer. Dr. Göck informierte über die Baugebietsentwicklung in Brühl, namentlich die schnell verkauften Wohngrundstücke in der Hauptstraße und im Neubaugebiet Bäumelweg. Im Hinblick auf den anwesenden Herrn Oliver Weidenhammer wurde auch die vom Gemeinderat beschlossene Änderung des Bebauungsplanes Schütte-Lanz vorgetragen. Aus dem zunächst vorgesehenen reinen Gewerbegebiet wird jetzt eine Teilfläche (etwa ein Drittel) zur Wohnbaufläche umgewandelt.

Kritische Nachfragen gab es diesmal keine, sondern die Gewerbetreibenden nutzten den zweiten Teil eher zu einem Gesprächsaustausch unter sich. Aus dem besondere Interesse, das Oliver Weidenhammer zuteil wurde, darf geschlossen werden, dass es vergrößerungs- oder aber veränderungswillige Brühler Unternehmen gibt. Das Ziel der Wirtschaftsgespräche, bei aller Verschiedenheit im Detail, die örtlichen Unternehmen an sich zusammenzubringen, Kontakt zu knüpfen und so den Standort Brühl zu stärken, konnte so weiter verfolgt werden.

Freibad Brühl

Am Schrankenbuckel 11, Tel. 71103



nickelodeon
präsentiert:

FUN & ACTION POOL PARTY

SPIEL, SPASS, ANIMATION & ACTION IM UND AM WASSER!

TOLLE ATTRAKTIONEN
SpongeBob-Kletttump • Nickelodeon-Zelt • Aquatrack
und weitere Wasserspielgeräte
Animation • Wettbewerbe • Preise • Musik

50 JAHRE 1963 - 2013

Freibad Brühl

Samstag, 24. August 2013
11:50 - 17:50 Uhr
Am Schrankenbuckel 11 - 68782 Brühl - www.bruehl-baden.de

www.wasseraction.de

Die am 50. Geburtstag des Freibades vorgesehenen und witterungsbedingt ausgefallenen Programmpunkte werden wie folgt nachgeholt:

Samstag, den 24.08.2013

Fun & Action Pool Party mit H₂O 11:50 Uhr – 17:50 Uhr

Samstag, den 07.09.2013

Summer Open Air-Party 18:50 Uhr – 21:50 Uhr
mit der Band „Lazy Sundays“ (Terrasse Freibad Kiosk)

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen viel Spaß, Sport und Erholung im Freibad Brühl.

Bäderteam & Verantwortliche Freibad Brühl

Mehr Infos unter: www.freibad.bruehl-baden.de



Jugendhaus Brühl

Ihr Draht zur Mobilen Jugendarbeit in Brühl

Der Postillion e.V. ist im Rahmen der Mobilen Jugendarbeit auch immer wieder im Ort unterwegs. Wir wollen viele Jugendliche

erreichen. Es gibt aber auch AnwohnerInnen, die sich gestört fühlen, oder Jugendliche, die einen Ort zum Treffen brauchen.

Ihr Draht zur Mobilen Arbeit: Montag bis Freitag 16.00- 20.00 Uhr unter (06202) 780688, direkt im Jugendtreff (Rennerswald 1, gegenüber Real) oder per E-Mail: ikt-bkr@postillion.org.

Ab sofort bieten wir Ihnen die Möglichkeit uns persönlich, auch außerhalb des Jugendtreffs, aufzusuchen. Jeden Mittwoch von 20.15 Uhr bis 21.00 Uhr bieten wir Ihnen eine Outdoor-Sprechstunde auf dem Messplatz in Brühl an.

Postillion e. V.

Kinder- und Jugendhilfe im Rhein-Neckar-Kreis

Wir sind dann mal ganz kurz weg ...

Der Jugendtreff macht vom 05.08. bis 09.08.2013 eine kleine Sommerpause!

In dieser Woche bleiben der Jugendtreff und das Jugendbistro geschlossen und auch die Outdoor-Sprechstunde findet nicht statt.

Ab dem 12.08.2013 sind wir wieder ganz normal da.



Bücherflohmarktwochen

Verkauf von ausgesonderten Büchern,
Zeitschriften, CDRoms, CDs, DVDs.

im Hallenbad-Foyer

Eine große Auswahl an ausrangierten Medien aus dem Kontingent der Gemeindebücherei sowie aus dem Privatbesitz wartet auf neue Besitzer jeweils zu den Öffnungszeiten der Gemeindebücherei.

Hier können noch richtige Schnäppchen zu Kleinstpreisen erworben werden.



Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3

Tel.: 702983

FAX: 702984

E-Mail: buecherei@bruehl-baden.de

Internet:

www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de und

Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl

Mo, Mi, Fr.

10-12 u.14-18 Uhr

Di + Do

geschlossen

www.metropol-card.net

Wichtiger Hinweis!

Die Gemeindebücherei ist dieses Jahr in den Sommerferien zu den normalen Öffnungszeiten geöffnet!

Unser besonderer Service:

Sie können mit Beginn der Sommerferien ihre Medien über die übliche Ausleihzeit bis Ferienende verlängern !



Bereitschaftsdienste



Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ 365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) www.hilfetelefon.de	0800/0116016
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

Störungsdienste

Strom

EnBW Regional AG

Regionalzentrum Nordbaden	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

Gas, Wasser, Fernwärme

MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

AVR

Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung

Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr
(durchgehend geöffnet)

Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst

im Facharztzentrum Mannheim,
Collinistraße 11, im Erdgeschoss links, 68161 Mannheim

(gegenüber Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK)

Am Wochenende:

Tag und Nacht, von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr

Werktags: Nacht, von 19.00 Uhr - 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage: auch tagsüber von 06.00 Uhr - 19.00 Uhr

Telefonische Anmeldung für die oben genannten Sprechzeiten nicht erforderlich

Apotheken-Notdienst:

Sa., 10.08.2013:

See-Apotheke, Ketsch, Seestr. 53,

Tel. 06202-65533

So., 11.08.2013:

Schubert-Apotheke, Plankstadt, Schubertstr. 41,

Tel. 06202-923305

St.-Florian-Apotheke, Reilingen, Kirchenstr. 23,

Tel. 06205-5763

Mo., 12.08.2013:

Luchs-Apotheke, Altlußheim, Hauptstr 101,

Tel. 06205-39500

Sonnen-Apotheke, Brühl, Messplatz 4,

Tel. 06202-71288

Di., 13.08.2013:

Dreikönig-Apotheke, Schwetzingen, Mannheimer Str. 1,

Tel. 06202-4700

Mi., 14.08.2013:

Oststadt-Apotheke, Schwetzingen, Kurfürstenstr. 22,

Tel. 06202-93080

Do., 15.08.2013:

Stadt-Apotheke, Hockenheim, Heidelberger Str. 11,

Tel. 06205-4277

Fr., 16.08.2013:

Luisen-Apotheke, Plankstadt, Luisenstr. 26,

Tel. 06202-4727

Sonnen-Apotheke, Reilingen, Kolpingstr. 2,

Tel. 06205-4303

Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.

Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

FERIENPROGRAMM 2013



Ein Tag auf dem Tennisplatz



Bei brütender Hitze beteiligten sich dieses Jahr 50 Kinder zwischen 6 und 15 Jahren am Ferienprogramm der Gemeinde Brühl. Auf der Tennisanlage des TC Brühl herrschte ein reger Betrieb, da Kinder in kleine Gruppen nach Alter eingeteilt waren stand ihnen die gesamte Anlage zur Verfügung. Nachdem die Kinder mit Schlägern ausgestattet waren ging es endlich auf die Sandplätze.

Mit großem Eifer waren die Kinder dabei und übten fleißig die Bälle zu treffen und über das Netz zu bringen. Es ist gar nicht so leicht und erfordert einiges an Geschicklichkeit und Ballgefühl.

Ein großes Vergnügen hatten vor allem die Kleineren, wenn die Sprengelanlage in Betrieb genommen wurde. Was bei der Hitze erforderlich war und die Kleinen ergötzen sich an der Abkühlung und hatten einen riesigen Spaß dabei, sie als Dusche zu nutzen. Natürlich wurden auch viele Trinkpausen eingelegt worauf das Helferteam großen Wert legte. Der Getränkeumsatz ging dabei rapide in die Höhe.

Die Vormittagsgruppe stärkte sich noch mit Würstchen und Brötchen.

Die Organisatoren Rosemie und Kurt Weber mit ihrem Helferteam: Heidi Kapoor, Gabi Jordan, Thuy und Quy Duong, Daniela Thiede, Annika Katzenmeer und Patrick Doll, waren froh, dass kein Kind unter diesen enormen Temperaturen schlapp machte und alle gesund und munter diesen Tag genossen haben und wohlbehalten ihren Eltern übergeben werden konnten.

Es war wieder ein schöner „Tag auf dem Tennisplatz“

rw

Brühler Ferienkinder wieder zu Gast beim Campingclub Brühl



Wie schon seit vielen Jahren waren die Brühler Ferienkinder wieder beim Campingclub Wasserfreunde Brühl eingeladen, einen Tag mit Spielen und Baden zu verbringen.

Am Treffpunkt Kollerfähre hatten sich am 3. August die Kinder mit ihren Fahrrädern eingefunden, die bei strahlendem Sonnenschein mit ihren Betreuern übersetzten.

Auf der anderen Rheinseite wurden sie von zwei weiteren Betreuern empfangen und los ging's.

Die Fahrt führte vorbei am Reiterhof. Dann ging es noch durch den Wald zum Campinggelände.

Im großen Zelt gab es zunächst eine Stärkung und kalte Getränke. Nach einer kurzen Begrüßung durch den Betreuer Peter Völker, bei der auch auf die drohende Schließung des Geländes und damit auch das Aus für die Teilnahme am Ferienprogramm hingewiesen wurde, folgte ein Rundgang durch das Campinggelände. Danach schnell umgezogen, das Badetuch mitgenommen und hinein in die Fluten des Otterstadter Altrheins.

Unter Aufsicht wurde geschwommen, gespritzt, getaucht und alle hatten viel Spaß, denn die Sonne, die man in diesem Sommer schon so oft vermisst hat, meinte es gut mit Kindern und Betreuern.

Dann musste das Badevergnügen aber erst einmal unterbrochen werden, denn die Küchenmannschaft hatte die ersten Hamburger fertig.

Nach dem Essen wurden die Gruppen ausgelost und die Spielkarten ausgegeben.

Ein Parcours von 8 Spielen musste von allen Teilnehmern bewältigt werden.

Vom Autorennen bis zum Geländespiel war alles dabei. Alle waren mit Feuereifer dabei, denn den drei Besten winkten schöne Preise. Pünktlich gab es danach für alle ein Eis.

Die Punktezetteln wurden angegeben und es ging wieder ab ins Wasser.

Anschließend trafen sich alle zur Preisverleihung im großen Zelt. Nach Auswertung der Spielkarten wurden die drei Besten durch den 1. Vorsitzenden Arno Bollak mit Preisen ausgezeichnet. Für die Erste, die auch schon im Vorjahr dabei war, gab es wieder den 1. Preis, dieses Mal einen Campingschlafsack

Aber damit die restlichen Ferienkinder nicht mit enttäuschten Gesichtern das Zelt verlassen mussten, gab es noch den großen schwarzen Grabbelsack, aus dem sich jedes Ferienkind ein größeres oder kleineres Geschenk herausziehen durfte.

Nun wurde es aber Zeit für die Rückfahrt. Die äußerst disziplinierte und wohlgezogene Gruppe, die die engagierten Betreuer durch ihr vorbildliches Verhalten belohnte, schaffte auch die Rückreise in Rekordzeit. Nach dem Übersetzen mit der Fähre konnten alle pünktlich von ihren dankbaren Eltern in Empfang genommen werden.

P. Völker

Mitteilungen anderer Behörden



Bündnis Toleranz

Mit dem Wettbewerb „Aktiv für Demokratie und Toleranz 2013“ sucht das Bündnis für Demokratie und Toleranz – gegen Extremismus und Gewalt (BfDT) zum 13. Mal erfolgreiche zivilgesellschaftliche Aktivitäten für eine lebendige und demokratische Gesellschaft.

Gesucht werden bereits abgeschlossene Projekte, die hauptsächlich von Ehrenamtlichen getragen werden und sich in der Praxis bewährt haben. Ausgeschlossen von der Teilnahme sind Beiträge, welche bereits im Rahmen anderer Bundesprogramme gefördert werden.

Bewerben können sich alle, ob Einzelpersonen oder Initiativen. Den Gewinnern winken Geldpreise im Wert von 2.000 bis 5.000 Euro und eine verstärkte Präsenz in der Öffentlichkeit.

Auf unserer Homepage www.buendnis-toleranz.de/aktiv_13 finden Sie nicht nur das Anmeldeformular, sondern auch weitere, interessante Informationen. Einsendeschluss der kompletten Unterlagen ist der 27.09.2013 (Datum des Poststempels!).

Damit unterstützt das von der Bundesregierung gegründete BfDT zivilgesellschaftliche Aktivitäten im Bereich der praktischen Demokratie- und Toleranzförderung.

Kirchliche Nachrichten



Katholische Kirchennachrichten

Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof
Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40
www.kath-bruehl-ketsch.de, Mail: pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de



10.08., Samstag, Vorabend vom 19. Sonntag im Jahreskreis
18:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

11.08., Sonntag, 19. Sonntag im Jahreskreis
Genesis 18,1-10a – Kolosser 1,24-28 – Lukas 10,38-42
10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

12.08., Montag
17:30 Hl. Schutzengel Gebetsstunde der Frauengemeinschaft Brühl

13.08., Dienstag
18:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
Wir beten für Norbert Burkard und alle Angehörigen.

14.08., Mittwoch, Hl. Maximilian Kolbe
10:00 Pro Seniore Wortgottesdienst mit Pfarrer Maier
10:30 Avendi Ketsch Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
10:45 B+O Sen.Heim Wortgottesdienst mit Pfarrer Maier

16.08., Freitag
18:00 Hl. Schutzengel Rosenkranz
18:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer
Elisabeth Buske geb. Motzenbäcker;

17.08., Samstag, Feier der Aufnahme Mariens in den Himmel
14:00 St. Sebastian Trauung des Brautpaares Sebastian Öztekin und Stephanie Schmitt mit Pfarrer Sauer
18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Kräutersegnung und Aufnahme in die kath. Kirche mit Pfarrer Sauer

18.08., Sonntag, Feier der Aufnahme Mariens in den Himmel
Offenbarung 11,19;12,1-10 – 1 Korinther 15,54-57 – Lukas 1,39-56
10:00 St. Sebastian Hl. Messe mit Kräutersegnung mit Pfarrer Sauer
14:00 Hl. Schutzengel Tauffeier mit Pfarrer Sauer
16:00 St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Banach in polnischer Sprache

Evangelische Kirchengemeinde Brühl

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619
www.evkirche-bruehl-baden.de



Sonntag, 11.08.2013
11:00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum (Maier)

- Während der Sommerferien treffen sich unsere Gruppen und Kreise nur nach Vereinbarung -

Mittwoch, 14.08.2013
10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Maier)
10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Maier)
14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

Sonntag, 18.08.2013

11:00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Kirche (Maier)

Vorverkauf Chawwerusch-Eintrittskarten für 6.9.2013

Für die auf den 6. September 2013 verschobene Aufführung des Stückes „Nicht der wahre Jakob“ mit dem Chawwerusch-Theater aus Herxheim sind im Pfarrbüro Karten erhältlich. Das Stück beginnt um 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr. Karten kosten im Vorverkauf 14,- €, für SchülerInnen/StudentInnen 10,- € und an der Abendkasse 15,- €. Karten, die für die ursprünglich angesetzte Vorstellung am 17.5. gekauft wurden, behalten ihre Gültigkeit!

Kirchenwahlen 2013

Evangelische
Kirchengemeinde
Brühl

Wir suchen Dich

Wählbar in den Kirchengemeinderat ...

1. Ist ein Gemeindeglied, das wahlberechtigt ist
2. spätestens am Tag der Wahl das 18. Lebensjahr vollendet hat und geschäftsfähig ist,
3. bereit ist,
 - a. sich regelmäßig am gottesdienstlichen Leben der Gemeinde zu beteiligen,
 - b. verantwortlich in der Gemeinde mitzuarbeiten und
 - c. die kirchlichen Ordnungen anzuerkennen.

(§ 4 Abs. 1 L ,AG)

interessiert?

weitere Infos unter

Evangelische Kirchengemeinde Brühl/Rohrhof

evbruehl@evkirche-bruehl-baden.de

06202 / 71232

und natürlich durch eure Pfarrerin Almut Hundhausen-Hübsch

Hilfe von Haus zu Haus

Nachbarschaftshilfe

Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl

Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen

Tel.: 78 02 21

ÖKUMENE
BRÜHL

Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl



Kontakt: www.lkg-bruehl.de

Sonntag, 11. August

18.30 Uhr Gottesdienst
Predigt: Siegbert Eckert
Thema: Jesus ist überall bei mir!
Ev. Gemeindezentrum

Dienstag, 13. August

19.30 Uhr Lifehouse
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

Sonntag, 18. August

18.30 Uhr Gottesdienst
Predigt: Jürgen Rothe
Thema: Licht und Salz
Ev. Gemeindezentrum

Parteien



**Grüne Liste
Brühl**

www.grueneliste-bruehl.de

Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl,

Samstag, 17. August 2013 10-13 Uhr, hinterer Messplatz

Es ist die 61. Sammlung **für den sozialen Zweck und zur Schonung der Wälder**. Es werden nur Mitglieder der GLB anwesend sein, wegen der Ferien sind an diesem Tage keine Schüler dabei.



CDU

BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: www.cdu-bruehl-rohrhof.de
und bei Facebook: www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof

CDU-Lichterfest am 17. August 2013

Am Samstag, 17. August 2013 verwandelt die CDU Brühl/Rohrhof den Steffi-Graf-Park wieder zur Festwiese und lädt alle Bürger zum Lichterfest ein, das sich in den letzten Jahren zum Volksfest entwickelt hat. Ein buntes Bühnenprogramm sorgt den ganzen Tag für beste Unterhaltung.

Vormittagsprogramm

11.00 Uhr Beginn mit Bayerischem Fröhschoppen

12.00 Uhr Schwenkbraten im Schwarzbiersud

14.00 Uhr Kaffee- und Kuchenbuffet

14.00 Uhr bis 16.00 Uhr Lustiges Kinderprogramm Kinderschminken mit Malwettbewerb

Bungeetrampolin Karussellfahrt

Bühnenprogramm

16.00 Uhr Kindermusiktheater Hort Schillerschule

17.00 Uhr Dirndl-Präsentation mit Wettbewerb und Preisverleihung

17.30 Uhr Tanzakrobatik Marcel Luksch/Rohrhöfer Gögge

18.00 Uhr Pipes & Drums-Band Schwetzingen

18.30 Uhr Steptanz-Gruppe „Die heißen Eisen“

18.45 Uhr Welde-Fassbieranstich mit den Brühler Kerweborscht

und dem Bundestagsabgeordneten Olav Gutting

ab 19.00 Uhr und in den Spielpausen von Crypton

DJ Dietmar vom Brühler Oldtimer-Stammtisch

20.00 Uhr Live-Band Crypton

22.30 Uhr Musik-Feuerwerkszauber

00.00 Uhr Ende der Veranstaltung

Damit es – wie in den Vorjahren – auch diesmal ein leckeres und abwechslungsreiches Kuchenbuffet geben kann, bitten wir herzlich um Kuchenspenden. Auch spontane Helfer sind herzlich willkommen, insbesondere beim Aufbau am Donnerstag, 15.08. ab 16 Uhr sowie am Freitag, 16.08. ab 13 Uhr und beim Abbau am Sonntag, 18.08. ab 11 Uhr. Bitte melden Sie sich diesbezüglich bei Michael Till (06202/703799, michael.till@web.de).

– Anzeige –



**K-NUSSBAUM
VERTRIEBS GMBH**

Die telefonische Auftragsannahme für Anzeigen erreichen Sie unter Tel. 06227 5449-0. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Ihre K. Nussbaum Vertriebs GmbH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH • Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot • www.knvertrieb.de

Lichterfest 2013 im Steffi-Graf-Park SAMSTAG 17.08.13

mit der Live-Band

Crypton

Festbeginn
ab 11.00 Uhr

mit Lionel Richie-Show

- Eintritt frei -

Dirndl-Wettbewerb mit Preisverleihung

Pipes & Drum-Band Schwetzingen

Motorrad-Fahrsimulator
Bühnenprogramm unserer Vereine

Deftige CDU-Spezialitäten,
Cocktail-Bus

Kinderprogramm mit Hort und Spielpark,
WELDE-Bieranstich mit den
Brühler und Rohrhöfer Kerweborscht,
Disc Jockey Dietmar vom Brühler Oldtimer-
Stammtisch

Musik-Feuerwerkszauber



Kulturelles

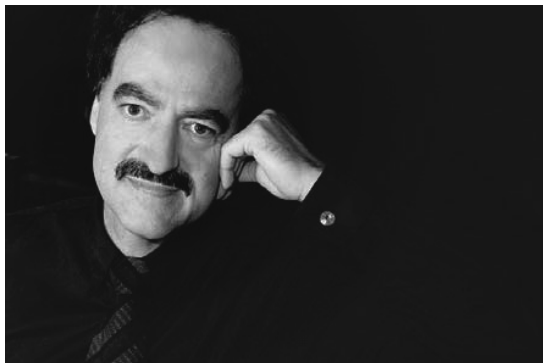


Kultur

in
Brühl

Samstag, 28. September 2013, 20.00 Uhr, Villa Meixner

*Franz-Josef Feimer „Goethe in Aspik“
Dichtung trifft Kabarett*



Goethe in Aspik kratzt ein bisschen an einer Aura – mit Texten von Goethe, von dessen und von unseren Zeitgenossen und natürlich auch mit Liedern, Gedichten und Chansons aus der Feder von Franz-Josef Feimer. Liebevoll respektlos, immer im Clinch mit dem Genius und ihm doch heimlich verfallen.

Die Affären des Geheimrats, seine Allüren und seine Amouren lässt Feimer dabei lebendig werden – aber immer mit dem Augenzwinkern des Kabarett.

Denn auch für Goethe gilt: Seine Schwächen waren seine wahre Stärke.

Eintritt: 18,-€, AK + 2,- € (Freie Platzwahl)

Donnerstag, 10. Oktober 2013, 20.00 Uhr, Festhalle

*Sissi Perlinger
"Gönn dir ne Auszeit"*

**Die Perlinger - unverwechselbar ! Fetzig !
Witzig !, sexy und dennoch klug !
Die Kaiserin der tiefgründigen Comedy.**

„Gönn dir ne Auszeit“ ist Sissi Perlingers irrsinnig komischer Rundumschlag gegen alle Denkgewohnheiten, die sich nach näherer Betrachtung als kontraproduktiv erweisen. Ein wahrer Augenschmaus sind diese unglaublichen Kostüme und Choreografien. Eines der Lieder aus Sissi Perlingers Feder wird von Prinzessin „Lilienfee“ gesungen, die angetreten ist, um Sissi den entscheidenden Tipp zu geben, wie sie ihr Glück finden kann. Vorher muss sie aber noch ihren Tinnitus loswerden...



Eintritt: 19,- € bis 25,- €, AK + 3,-€
(Einzelplatznummerierung)

Kultur
in
Brühl (D)

Donnerstag, 24. Oktober 2013, 20.00 Uhr, Villa Meixner

Joana

„Ich staune bloß“

am Flügel: Peter Grabinger



Nach dem großen Erfolg ihres letzten Gastspiels in Brühl, konnten wir JOANA zu einem Wiederholungskonzert (mit einigen Ergänzungen) einladen-diesmal begleitet vom Ausnahmepianisten Peter Grabinger. Wie immer vereint auch das neue Programm gekonnt Anspruch mit Entertainment.

Eintritt: 23,-€, AK + 2,- € (Freie Platzwahl)

Donnerstag, 5. Dezember und Freitag, 6. Dezember 2013, jeweils 20.00 Uhr, Festhalle

*CHRISTIAN CHAKO HABEKOST mit seinem neuen
Programm*



„DER PALATINATOR“

Eintritt: 19,- bis 25,- €, AK + 3,€
(Einzelplatznummerierung)

Vitrinen der Ausstellung Erhard Reissenwebers können nach der Ausstellung erworben werden (Abholung 04.September 2013)

Standvitrine	Rahmen aus Aluminium eloxiert, mit Beleuchtung 4 Einlegeböden variabel , Füße höhenverstellbar 40 x 40 x 198 cm	Euro 560,00 *
Standvitrine	Rahmen aus Aluminium eloxiert, mit Beleuchtung 4 Einlegeböden variabel , Füße höhenverstellbar 100 x 40 x 198 cm	Euro 900,00*

*ohne Transportkosten

Bei Interesse wenden Sie sich an das Villa Meixner Team oder rufen Sie im Rathaus,
unter 06202/2003-38, an.



Vereine



Jahrgang 1936/37

Zu einem gemütlichen Beisammensein treffen sich die Jahrgangsangehörigen am MONTAG, den 12. August 2013 um 17 Uhr im Clubhaus der „Kleintierzüchter“ Nähe Friedhof in Brühl.

Über rege Teilnahme würde man sich sehr freuen.

AK

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl



Ergebnis, übertraf trotz der Hitze sämtliche Erwartungen

Der Blutspendetermin am 05.08.2013 ging wieder mit einem zufriedenstellenden Ergebnis zu Ende.

Trotz der heißen Temperaturen ließen es sich die Bürgerinnen und Bürger nicht nehmen einen kurzen Zwischenstopp im DRK-Heim zu machen um Blut zu spenden. So konnte sich das DRK-Brühl sowie der Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen auch an diesem Montag wieder über 71 Mehrfach- und 8 Erstspender freuen.

Für das gezeigte Engagement unserer Mitbürger möchten wir uns auch diesmal recht herzlich bedanken und freuen uns auf den nächsten Blutspendetermin am:

Montag, den 02.09.2013

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Brühl

MG



Katholische Frauengemeinschaft Brühl



Ausflug ins Kakteenland

Am Donnerstag, den 12.9. macht die Katholische Frauengemeinschaft Brühl einen Ausflug ins Kakteenland nach Steinfeld. Nach einem kleinen Sektempfang gibt es eine Führung durch die faszinierende Kakteenwelt. Nach dem Mittagessen geht die Fahrt weiter nach Bad Bergzabern, wo genügend Zeit zur freien Verfügung steht, um die Stadt zu erkunden und gemütlich einen Kaffee zu trinken.

Abfahrt ist am Morgen um 8.30 Uhr am Messplatz, dann Haltestelle Siedlung (Schreieck) und auf dem Rohrhof, Haltestelle Brühler Straße.

Die Heimfahrt ist gegen 17.00 Uhr geplant, so dass wir um ca. 18.30 Uhr wieder in Brühl sind.

Auch Nichtmitglieder der Gemeinschaft können an dieser Fahrt teilnehmen.

Anmeldungen bei Gerda Gaisbauer, Tel. 73089



Frauensingkreis Brühl

Grillabend

Die Sängerinnen treffen sich heute, Freitag, 09.08.2013, ab 18 Uhr bei Ruth Gredel.

Es wird gegrillt und jeder der will, bringt etwas (süß oder herzhaft) fürs Salatbuffet mit.

Trinkbehälter, Teller und Besteck nicht vergessen. Ganz wichtig, viel Hunger und gute Laune mitbringen.

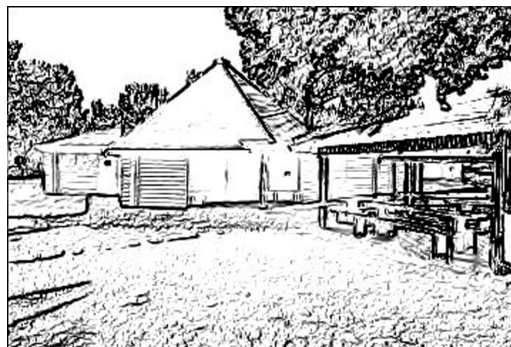
Es freut sich die Vorstandschaft auf einen vergnüglichen, gesangsfreundlichen Abend.

A.H.

MGV Sängerbund 1909 Brühl e.V.



Grillfest
Sonntag, 11. August 2013
Beginn 10.30 Uhr
Brühl, Grillhütte, Weidweg



musikalisches

Unterhaltungsprogramm

Als Gäste werden erwartet:

ca. 11.00 Uhr MGV Concordia Schifferstadt

ca. 13.00 Uhr Aurelia-Shantychor

„Neckarmöwen“ Mannheim

ca. 14.00 Uhr MGV Viernheim

ca. 16.00 Uhr VMGV Neulußheim

und die Chorgemeinschaft Sängerbund-Konkordia Brühl

normale Preise

Leckeres vom Grill

Salate vom Büfett

Getränke aus Flasche und Fass

Kaffee zum selbst gebackenen Kuchen

Sie bringen mit

Ihre Familie und Freunde, gute Laune,

Hunger, Durst und Zeit zum Verweilen

Country Club Brühl Buffalo's



Howdy Buffalo's

Freitag den 09. August 2013 Clubabend auf der Buffalo-Ranch

Wir grillen heute auf der Ranch eine Ladung Spare Ribs und Bratwürste.

Dazu werden Brötchen bzw. Brot gereicht.

Wir werden alles schon im Vorfeld zum Clubabend vorbereiten und ab ca. 19:30 Uhr kann mit dem Essen begonnen werden, solange der Vorrat reicht.

Erstes Tanztraining nach der Sommerpause ist am **Montag, den 09. September!**

www.buffalos-bruehl.de

keep it country and so long

Square Dance Club Nawiegehtdas.de



Clubabend Square Dance:

Donnerstag, den 15.08.2013

Clubabend am Ehrlichsee – tanzen und grillen

Donnerstag, den 22.08.2013

von 19.30 – 21.15 Class/20.15 – 22.00 MS

im Eventhouse Weber, Luftschiffing 6, 68782 Brühl,

Wir tanzen im **Saloon der Western Ranch** im hinteren Teil der Halle.

Clubabend Clogging:

Sonntag, den 11.08.2013 von 17.30 – 21 Uhr Clubabend
 Sonntag, den 18.08.2013 von 17.30 – 21 Uhr Clubabend
 im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl
 Wer sich für Square Dance oder Clogging interessiert ist herzlich
 eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informa-
 tionen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Home-
 page unter www.nawiegehtdas.de oder bei Karin und Rolf Kraye,
 Tel. 06202/77750 (AB).

**Wassersportverein Brühl 1933 e.V.****WW Imster**

Vom Sonntag, den 29. September bis Samstag, den 05. Oktober
 2013, finden Wildwasserfahrten auf dem Inn (Imster) und der Ötz
 in Österreich statt. Interessierte melden sich bei Achim Christ
 (achim.christ@gmx.de).

**Turnverein Brühl 1912 e.V.****Kameradschaftskreis TV Brühl**

Am kommenden Dienstag, den 13. August trifft sich der Kame-
 radschaftskreis ab 17.00 Uhr im Nebenzimmer des TV-Clubhauses
 oder bei schönem Wetter im Biergarten.
 Gäste sind willkommen.

**Abt. Handball****Begeisterung im TV-Handballcamp**

Im Kurpfalz-Park

Traditionell führt die Handballabteilung des TV Brühl unter Feder-
 führung der Jugendleiter Norbert Siebenlist und Hans Blau in den
 Sommerferien ihr Handballcamp für Kinder von sechs bis zehn
 Jahren durch. Auch diesmal war der Andrang groß und die 30 Plät-
 ze schnell ausgebucht. Manche Kids kommen bereits seit zwei oder
 drei Jahren, oftmals waren früher schon deren Geschwister dabei.
 So wie Finja Spiegel (9): „Ich bin schon zum dritten Mal dabei. Mir
 gefällt hier alles und der Ausflug in den Kurpfalz-Park war toll.“
 Nicht zuletzt diese Art von Kontinuität zeigt den Verantwortlichen,
 dass sie auf dem richtigen Weg sind. Bei Gesprächen mit den Kin-
 dern erfährt man auch, warum die Freude auf das Feriencamp so
 groß ist. Viele Kinder kennen sich bereits und wenn Freunde und
 Freundinnen dabei sind, macht alles noch mehr Spaß. Ein Gemein-
 schaftserlebnis eben. Darüber hinaus steht das bewährte Konzept
 der Ganztagesbetreuung mit vielen praxiserprobten TV-Betreuern,
 denen der Umgang mit dem Nachwuchs Freude macht. Natürlich ist
 das Wort Langeweile aus dem Vokabular gestrichen. Handball

spielt zwar auch eine Rolle, aber genauso wichtig sind die vielen
 Spiele, mit und ohne Ball, die immer wieder in den Tagesablauf
 eingestreut werden, wobei natürlich auch in Gruppen gearbeitet
 wird und das Alter der Kinder berücksichtigt wird. Auf dem ver-
 einseigenen Handball-Rasenplatz gab es dazu erste Einblicke in
 diese Sportart. Jan Kaufmes (10), ein alter Hase in Sachen Hand-
 ball, da er schon seit seiner Minizeit in Brühl spielt: „Das Hand-
 ballcamp ist eine super Sache. Besonders gut sind die vielen Spiele,
 die wir machen und natürlich war die Rodelbahn im Kurpfalz-Park
 klasse.“ Dazwischen wurde auch beim Basteln das handwerkliche
 Geschick jedes Einzelnen abgerufen. Da wurden T-Shirts bemalt,
 mit Laubsägen gearbeitet und vieles mehr. Maxime Wörms (10), die
 zum ersten Mal mitmacht, meint: „Mir gefällt, dass hier nicht nur
 Handball gespielt wird, sondern auch gebastelt wird.“ Emily Van
 den Belt (10) ergänzt: „Bei dem tollen Wetter hat mir vor allem die
 Wasserschlacht am meisten Spaß gemacht.“ In der Wochenmitte
 fuhr der TV-Tross per Bus nach Wachenheim, um im dortigen Kur-
 pfalz-Park einen erlebnisreichen Tag zu verbringen. Dieser Ausflug
 diente zur Bereicherung und Auflockerung des Gesamtprogramms.
 Als am späten Nachmittag die Eltern zur Abholung ihrer Kinder
 bereit standen, musste man denen nur in die leuchtenden Augen
 schauen und wusste sofort, ja es war ein toller Tag. Das Gleiche
 galt für die abschließende Schnitzeljagd am Freitag, wo, trotz der
 Gluthitze, alle mit Feuereifer dabei waren. Am Schluss gilt es Dank
 zu sagen: an die Küchenbrigade Roland Späth, Norbert Sulzer und
 Norbert Siebenlist, unter der Leitung von Chefkoch Harald Kutter,
 die die gesamte Rasselbande mit großem Einsatz und noch mehr
 Engagement mit ausgewogenen, kindgerechten 3-Gänge-Menüs
 verköstigte, den Betreuern Lisa und Lena Naber, Steffi Will, Jule
 Patzschke, Dominic Knischek, Marius Kornmüller, Alexander Ertl
 und Silas Schäfer, die sich eine Woche lang um die Camp-Kinder
 aufopferungsvoll kümmerten. Nicht zu vergessen den Biohof-Forst
 Heike Gress aus Ketsch, die das Camp mit frischem Obst, Gemüse
 und Kartoffeln versorgte und Anke und Jürgen Kracht vom TV-
 Clubhaus, die das Equipment zur Verfügung stellten. Ohne diese
 Macher wäre so eine Camp-Woche undenkbar.

ako

Abt. Turnen**Nordic-Walking-Lauftreff:****geänderte Zeiten während der Sommerferien!**

Auch die Sommerferien laufen wir durch, allerdings nicht montags
 sondern **mittwochs um 19.00 Uhr**. Erster Tag war der 31. Juli und
 das letzte Mal am 04. September. Ab 9. September geht es dann
 wieder wie gewohnt montags um 18.45 Uhr weiter.

Neues Angebot in den Sommerferien:**NORDIC POWER – das Kraftworkout**

Wenn nach dem Staubsaugen der Rücken schmerzt oder die Beine
 schon nach ein paar Treppenstufen schlappmachen, wird es höchste
 Zeit für Nordic Power.

Wenn das Lauftraining effektiv sein soll, sollte man das Ausdauer-
 training durch ein passendes Krafttraining ergänzen.

Egal welchen Sport Sie betreiben: Nordic Power wirkt sich positiv
 auf Ihre Leistungsfähigkeit aus.

Kraftausdauertraining im Freien: Vom 29. Juli bis 02. September
 bieten wir immer montags um 19.00 Uhr auf dem Rasenplatz hinter
 dem Vereinshaus ein Training mit Nordic-Walking-Stöcken und
 Gymnastikband an. Mitzubringen sind Gymnastikmatte und falls
 vorhanden Stöcke. Einstieg jederzeit möglich.

Nähere Info:

Claudia Weymann, C-Trainer Outdoorsport, Tel. 06202-72212

Sportverein Rohrhof 1921 e.V.**Abteilung Fußball****Testspiele**

Samstag, 10.08.2013 17.00 Uhr

SV Rohrhof I – TSV/Amicitia Viernheim



Sonntag, 11.08.2013 13.00 Uhr
DJK Neckarhausen II – SV Rohrhof II

Mittwoch, 14.08.2013 19.30 Uhr
SV Rohrhof I – ASC Neuenheim

Kreispokalspiel

Samstag, 17.08.2013 17.00 Uhr Sieger aus SG Fortuna Edingen/
DJK Neckarhausen II gegen PSV Mannheim empfängt den SV
Rohrhof I

tk

Tennisclub Brühl 1965 e.V.

Heißes Sommerfest trotz glühender Temperaturen beim TC Brühl



Albtraumbalett TC Brühl

Das Sommerfest bei tropischen Temperaturen stand unter dem Motto „Höllische Steinzeit“ Christel Oszcipok und ihr Team hatten den Abend bestens vorbereitet. Trotz der glühenden Hitze hatten sich einige Mitglieder und Gäste dem Motto entsprechend gekleidet.

Nach der Begrüßung von Präsidentin Birgit Gering wurde das Buffet eröffnet. Die neuen Pächter Petra und Yiri Resler (und Team) hatten ihre Feuertaufe hervorragend gemeistert. Das reichhaltige Buffet und die kalten Getränke fanden den Abend über reißenden Absatz. DJ Wolle sorgte für toll Party-Stimmung bis in die Morgenstunden.

Die Schätzfrage durfte nicht fehlen. Es galt das Gewicht eines Korbes (gefüllt mit Tennisbällen) zu erraten.

Die Dancing Girls leiteten den offiziellen Teil als Höllensladies ein. Sie hatten dieses Jahr beim Masters of Heidelberg den ersten Platz gewonnen.

Trotz der Hitze präsentierten sie einen höllischen Tanz. Das Publikum forderte eine Zugabe.

Als nächster Unterhaltungspunkt erschien das altbekannte Albtraumbalett.

Passend zum Thema verkleidet tanzten die Herren als Neandertaler mit Knochen und Keulen. Das Publikum war begeistert. Die Stimmung war grandios. Trotz der Hitze wurde bis in die Nacht hinein getanzt.

Man darf gespannt auf das Motto von nächstem Jahr sein.

jd

Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. Ortsgruppe Brühl/Baden



Sport mit dem Hund – Projektstage der Carl-Theodor-Schule mit Unterstützung der SV OG Brühl/Baden

Frau Sieber Soltani, Lehrerin an der Carl-Theodor-Schule in Schwetzingen, hatte den Wunsch ihr Angebot im Rahmen der Sportprojektstage 2013 unter dem Thema „Sport mit dem Hund“ auszuschreiben und holte sich hierfür Unterstützung bei der SV OG Brühl.

Corinna Henk, Trainerin des Schäferhundevereins Brühl, erklärte sich gerne bereit die Projektstage in Theorie und Praxis mitzugestalten.

Am 22.07.2013 war es schließlich so weit: Es erfolgte der erste Einsatz in der Schule.

Corinna Henk und ihre Deutsche Schäferhündin Fame vom Krottenneckar wurden am frühen Morgen bereits von Frau Sieber Soltani, 14 Schülerinnen und Schülern im Alter von 14 – 18 Jahren sowie 2 weiteren Lehrkräften erwartet.

Zum Einstieg verdeutlichte Henk anhand unterschiedlicher Ausbildungsmethoden Arbeitsbereitschaft, Fehlerquellen, Grundmotivation der Hund-Mensch-Teams und die Relevanz des Spaßfaktors. Proband hierfür war nicht etwa ihre Hündin, sondern eine Teilnehmerin des Projektes.

Endlich durfte dann auch Fame demonstrieren, wie leicht es ist, Hunde über die operante Konditionierung, auch „Lernen am Erfolg“ genannt, anzuleiten. Hierbei zeigt der Hund ein Verhalten, das wir bestätigen; der Hund wird das Verhalten häufiger zeigen um an die gewünschte Belohnung zu kommen.

„Als Welpen hat sie bereits alles was auf dem Boden lag aufgenommen, durch die Gegend geschleppt und mir gebracht – das habe ich einfach bestätigt. So hat Fame immer mehr Freude am „Bringen“ bekommen. Das ist bis heute so geblieben.“ so die Erklärung von Corinna Henk, während Fame mit einem aufmunternden Bellen an die Weiterführung der Übung erinnert.

„Ziel sollte immer sein, meinen Hund dahingehend zu motivieren, dass er mit mir arbeiten möchte und nicht ihn um jeden Preis dazubringen etwas zu tun!“, gab Corinna Henk zum Abschluss der Demonstration den Anwesenden mit auf den Weg, ehe ihr Vortrag zum Thema „Sprache der Hunde“ einen kleinen Einblick in die Vielfalt und die Ausdrucksmöglichkeiten des Menschen besten Freundes eröffnete.

Die Teilnehmer arbeiteten aktiv mit, stellten viele Fragen rund um das Thema Hund und hatten auch gezielte Fragen den eigenen Hund betreffend.

Für den kommenden Tag sollte der Hundesport in der Praxis gezeigt und selbst erlebt werden.

Einige Schülerinnen hatten die Möglichkeit mit ihren Vierbeinern zum Vereinsgelände der OG Brühl zu kommen und so bestand die erste Einheit am Dienstag aus: feststellen was die verschiedenen Hunde können und wie kann man Übungen oder Situationen trainieren um sie aufzubauen und zu verbessern. Um die Hundesportarten vorzustellen hatten sich Ingrid Neudert mit Kalle Wirsch, Jugendleiterin Sibille Schweizer mit Curly von der Seilschaft und Nicole Seitz mit Grace von der Hofstraße eingefunden und beeindruckten mit ihren Vorführungen aus Obedience, IPO, verschiedenen Tricks, Trainingsanfängen und richtigem Spielen mit dem Hund die Zuschauer.

Leider unterbrach der einsetzende Regen die Praxis auf dem Übungsplatz und so wurde die Zeit unter dem schützenden Dach des Vereinsheims für eine abschließende Fragerunde genutzt, in der die Trainingshäufigkeit, Methoden, das Sportangebot auf den Hundepätzen, die gesundheitlichen Voraussetzungen von Hund und Mensch um Hundesport betreiben zu können und auch der Tierschutz Thema waren.

Viele neue Ansätze konnten den jungen Menschen mit auf den Weg gegeben werden und hoffentlich klingt das Zitat von Häuptling Dan Georg, mit dem Corinna Henk ihren Vortrag zur Sprache der Hunde eröffnet hatte, in ihnen noch lange nach um neue Ansätze im Umgang mit des Menschen besten Freund zuzulassen:

„Wenn Du mit den Tieren sprichst, werden sie mit Dir sprechen, und ihr werdet euch verstehen.“

Wenn Du nicht mit ihnen sprichst, werdet ihr euch nie kennen lernen.

Was Du nicht kennst, wirst Du fürchten.

Was Du fürchtest, wirst Du zerstören“

Fährtenseminar mit Weltmeister Marco Dreyer

Durchweg positive Rückmeldung für das Organisations- und Helferteam unserer Ortsgruppe gab es von den Teilnehmern des FH-Seminar am 13. + 14.07.2013.

Herzlichen Dank allen Helfern, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben!

CoHe

Was sonst noch interessiert



NABU - Schwetzingen und Umgebung



Fitnessstudio Natur

Der NABU lädt ein zum After-Work-Event in Oftersheim

Der Naturschutzbund (NABU) bietet die perfekte Alternative für Berufstätige, die einen Ausgleich zu ihrer bewegungsarmen Arbeit suchen und sich sinnvoll für rund zwei Stunden körperlich betätigen wollen: Am Mittwoch, den 21.08.2013 um 18:00 Uhr lädt der NABU ein zu einem Pflegeeinsatz im Naturschutzgebiet Oftersheimer Dünen. Treffpunkt ist die Grillhütte Oftersheim. Nach einer kleinen Einführung in die Naturschönheiten des Gebietes mit seinen speziell angepassten Tier- und Pflanzenarten dürfen die Helfer im „Fitnessstudio Natur“ zupacken. Es müssen z.B. bestimmte nicht-einheimische Pflanzen ausgehackt werden oder Flächen mit dem Heurechen zusammengereicht werden. Als Dankeschön ist nach dem Arbeitseinsatz ein kleines Grillfest in der Grillhütte Oftersheim geplant. Wer sich angesprochen fühlt und beim Pflegeeinsatz mitmachen will, kann sich unter NABU_RNO@online-home.de oder der 06221/181038 anmelden. Unterstützt wird das After-Work-Event durch den Klimaschutzfonds der Stadtwerke Heidelberg.

Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Jehovas Zeugen heißen Sie gern willkommen zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher und englischer Sprache in Schwetzingen, Robert-Bosch-Str. 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

Sonntag, 11.08.2013

10:00 Uhr „Wie gut kennst du Gott?“
12:30 Uhr „Are You Walking With God?“ (englisch)
Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. Juni: „Lerne Jehovas Eigenschaften noch mehr schätzen“ gestützt auf Epheser 5:1

Donnerstag, 15.08.2013, Freitag, 16.08.2013 (englisch)

19:00 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 13 aus dem Buch „Was Gott uns durch Jeremia sagen lässt“ besprochen: „Jehova hat getan, was er im Sinn hatte“ (Warum sandte Jehova Propheten zu seinem Volk? / Warum konnte Jeremia so sicher sein?)
19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Römer 5-8 werden unter anderem die Themen behandelt: „Warum kommen einige Christen in den Himmel, um bei Christus zu sein?“ und „Warum es katastrophale Folgen hat, materielle Sicherheit höher zu bewerten als die Glaubensausübung“

Weitere Informationen unter www.jw.org

– Anzeigen –

 **K. NUSSBAUM
VERTRIEBS GMBH**

Die telefonische Auftragsannahme für
Anzeigen erreichen Sie unter
Tel. 06227 5449-0.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Ihre K. Nussbaum Vertriebs GmbH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH • Opelstraße 29
68789 St. Leon-Rot • Tel. 06227 5449-0 • Fax 06227 5449-1190
info@knvertrieb.de • www.knvertrieb.de



LOKALMATADOR DE Golfparklauf

powered by Nussbaum Medien und dem Turn- und Sportverein Rot

5-KILOMETER-LAUF | 10-KILOMETER-LAUF
HALBMARATHON | 10-KILOMETER-WALKING
DREI-LÄNDER-LAUF CUP

SONNTAG, 8. SEPTEMBER 2013
AB 9.30 UHR | BEIM TSV 05 ROT
KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT



Mehr Informationen unter
www.lokalmatador.de | WebCode: Lauf1003



... jedes Jahr
im Sommer...

Spielzeit 2013
vom 04.06. - 25.08.2013

»Götz von Berlichingen«

»Hänsel und Gretel«

Elton John und Tim Rice's
»Aida«

»Amadeus«

»The Blues Brothers«

 **WÜRTH**

Mit freundlicher Förderung der
Adolf Würth GmbH & Co. KG

Tickets: 0 79 43 - 912345
www.burgfestspiele-jagsthausen.de

WIRTSCHAFT REGIONAL

Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

Rhein-Neckar-Kreis feiert 40. Geburtstag

Neuigkeiten, Aktionen und Veranstaltungen

(pm/red). Rhein und Neckar fließen schon lange durch die Region. Seinen Namen trägt der Landstrich zwischen Laudenbach im Norden, St. Leon-Rot im Süden und Sinsheim im Osten sowie begrenzt durch den Rhein im Westen aber erst seit 40 Jahren. Entstanden ist der Rhein-Neckar-Kreis durch die Gebietsreform 1973 aus den Kreisen Heidelberg und Mannheim und dem Großteil des Landkreises Sinsheim.



Die Feierlichkeiten des Festaktes werden in der Walldorfer Astoria-Halle stattfinden Fotos: Archiv

werden zwei Tage der Beruflichen Schulen am Dienstag, 15. Oktober von 11 bis 15 Uhr am Zentrum Beruflicher Schulen in Schwetzingen unter Beteiligung der Beruflichen Schulen in Weinheim und am Donnerstag, 17. Oktober 2013 von 11 bis 15 Uhr am Zentrum Beruflicher Schulen in Wiesloch unter Beteiligung der Beruflichen Schulen in Sinsheim und Eberbach.

Schulen

Die Schülerinnen und Schüler sowie Lehrkräfte der beteiligten beruflichen Schulen werden allen Interessierten einen Einblick in ihren Schulalltag geben und die verschiedenen Ausbildungszweige und Schulprofile vorstellen.

Festakt

Mit einem Festakt am Samstag, 19. Oktober 2013, 11 Uhr, in der Astoria-Halle in Walldorf wird der Rhein-Neckar-Kreis das 40-jährige Kreisjubiläum beenden. „Ich freue mich sehr, dass ich für diese besondere Feier den Landtagspräsidenten Guido Wolf als Festredner gewinnen konnte“, sagte Landrat Dallinger. Auch die Bevölkerung ist zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen. Karten können über www.rhein-neckar-kreis.de angefordert werden.

Erwerb von Ensus

CropEnergies passt Prognose an

Mannheim. (pm/red). Am 19. Juli hat die CropEnergies AG, Mannheim, den britischen Bioethanolhersteller Ensus Limited, Yarm, Großbritannien, übernommen. Durch den Erwerb steigert CropEnergies die jährliche Produktionskapazität um 50 Prozent auf über 1,2 Millionen Kubikmeter und festigt damit die Position als einer der führenden Bioethanolhersteller in Europa.

Millionen Euro), nachdem es bisher von einem gleichbleibenden Umsatz ausgegangen war.

Ensus-Anlage

Das operative Ergebnis wird durch die Inbetriebnahme der Ensus-Anlage, die seit April 2013 stillsteht, hingegen zunächst belastet. Für das Geschäftsjahr 2013/14 geht Crop Energies davon aus, dass sich das operative Ergebnis zwischen 40 und 50 Millionen Euro bewegen wird.

Zuvor wurde ein operatives Ergebnis von 50 bis 60 Millionen Euro erwartet. Die Nettofinanzschulden im Geschäftsjahr 2013/14 sollen trotz umfangreicher Investitionen in die neue Bioethanolanlage weiterhin unter dem am 29. Februar 2012 erreichten Stand von 158 Millionen Euro liegen.

Seinen runden Geburtstag feiert der Rhein-Neckar-Kreis in diesem Jahr auf verschiedenste Weise.

Ärztzentrum

Starten wird die Kreisverwaltung die Veranstaltungsreihe „40 Jahre Rhein-Neckar-Kreis“ mit einem Tag der offenen Tür im neuen Verwaltungsgebäude und Ärztezentrums in Weinheim direkt bei der GRN-Klinik am Samstag, 28. September 2013 von 10 bis 16 Uhr. „Den Kreiseinwohnerinnen und Kreiseinwohnern wollen wir mit verschiedenen Mitmachaktionen, Infoständen, Präsentation und Vorträgen die Kreisverwaltung und die Einrichtungen des Kreises näherbringen“, so Landrat Stefan Dallinger. Auch die im neuen Ärztezentrums angesiedelten Praxen und Kliniken werden sich an diesem Tag der Öffentlichkeit präsentieren. Umrahmt wird der Tag der offenen Tür mit einem Kinder- und Musikprogramm. Folgen

Produktionsanlage

Die Produktionsanlage im Nordosten Englands soll im Herbst 2013 in Betrieb gehen. Für das Gesamtjahr erwartet das Unternehmen daher infolge einer Ausweitung der Produktion von Bioethanol und Eiweißfuttermittel einen Umsatzanstieg von 10 bis 20 Prozent im Vergleich zum Vorjahr (689



Landrat Stefan Dallinger

KULTUR REGIONAL

Capitol Mannheim

Atze Schröder liest aus seinem ersten Roman

(sp). In diesem Jahr zeigt Comedian Atze Schröder eine ganz neue Seite: Der bekennende Literaturfan und leidenschaftliche Leser veröffentlicht am 20. September 2013 seinen ersten Roman: „Und dann kam Ute“. Dieses Buch ist eine Mischung aus Liebes- und satirischem Episodenroman, der von Gefühlen, Liebe, Sex, Räuberpistolen und Freundschaft handelt. Ein Roman für Frauen und Männer, der allen Lesern mehr als einmal das Lachen ins Gesicht zaubern wird. Ab 11. Oktober geht Atze Schröder mit seinem Buch auf große Lesetour. Am Sonntag, 27. Oktober, liest er im Capitol Mannheim.

Nach Romeo & Julia und William & Kate kommen nun Atze und Ute. Dabei sieht es zunächst gar nicht danach aus. Atze wohnt in einer Wohnung in der Kurt-Schumacher Straße, Gomera-Gerd und



Atze Schröder ist verliebt. Zumindest in seinem ersten Roman „Und dann kam Ute“

Foto: Agentur

Hajo als Nachbarn, vor der Tür ein orangefarbener Porsche. Feuchtfrohliche Männerrunden, amouröse Abenteuer und ein prall gefülltes Notizbuch mit Telefonnummern – Atze hat sein geliebtes Single-Leben im Griff. Bis Ute kommt und die Wohnung unter ihm bezieht. Für Atze ein Wesen von einem anderen Stern. Denn Ute ist Waldorfpädagogin, Ute liest Psychologie Heute, Ute ist Vegetarierin. Und Ute ist schwanger.

Mit so einer im Haus – das kann doch nicht gut gehen, denkt Atze. Aber bald merkt er: Er mag Ute. Sie ist so klug. Und nicht nur das – er findet sie sogar attraktiv. Aber die Unterschiede zwischen den beiden scheinen unüberbrückbar. Ein schwerer Fall für den Hallodri Atze. Kann er sich noch auf Testosteron, große Klappe und Siegerlächeln verlassen? Und was wird Ute mit Atzes empfindlicher Männerseele anstellen?

Info:

www.capitol-mannheim.de

Technik Museum Speyer

Der Bentley & Rolls-Royce Touring Club zu Gast



Rolls-Royce und Bentley: So sehen automobile Träume aus

Foto: tms

(ch). Am Samstag, 24. August präsentieren sich von 14.30 bis 17.30 Uhr Fahrzeuge der Edelmarken Rolls-Royce und Bentley auf dem Gelände des Technik Museums Speyer. TheOtherClub – Der Bentley

& Rolls-Royce Touring Club e.V (TOC) besucht im Rahmen seiner Ausfahrt durch die Pfalz und Baden auch das Technik Museum in Speyer. Ca. 40 Fahrzeuge werden den Besuchern von zwei Rolls-Royce-

und Bentley-Experten vorgestellt. So erfährt man mehr über diese besonderen Fahrzeuge als das Internet zur Verfügung stellt. Vom Bentley Baujahr 1949 bis hin zu den aktuellsten Modellen,

dem Rolls-Royce-Phantom Serie II und dem Bentley Flying Spur, werden die unterschiedlichsten Fahrzeuge vertreten sein. Zugleich ist dies an diesem Tag, zusammen mit den zusätzlich im Museum ausgestellten Exponaten, eine der größten Ansammlung an Rolls-Royce- und Bentley-Fahrzeugen in Deutschland. Die Besucher können sich vom Mythos Rolls-Royce und Bentley verzaubern lassen und die einmalige Gelegenheit nutzen, Automobilgeschichte in Bewegung zu erleben und mit den Besitzern auf „Du und Du“ ins Gespräch zu kommen.

Das Rolls-Royce- und Bentley-Treffen ist im Eintrittspreis des Museums enthalten und findet am Samstag, 24. August 2013 von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Technik Museum Speyer statt.

Information: www.technik-museum-presse.de

SPORT REGIONAL

Motorsportevent vom 30. August bis 1. September

Ferrari Racing Days 2013 in Hockenheim

Hockenheim. (pm). Die Ferrari Racing Days kehren 2013 nach Deutschland zurück. Vom 30. August bis 1. September steht der Hockenheimring ganz im Zeichen des Mythos Ferrari.

Zum elften Mal finden die Ferrari Racing Days in Deutschland statt, zum dritten Mal am Hockenheimring. Dieses Jahr feiern sie ihr Revival in Deutschland und sind zugleich die einzigen Ferrari Racing Days in Euro-

pa in 2013. Wie in den vergangenen Jahren wird das Fahrerlager gefüllt sein mit Ferrari-Modellen verschiedenster Jahrgänge und Versionen. Erwartet werden 1.000 Exemplare über das Wochenende, die für die



Ferrari Racing Days 2013

Foto: Hockenheimring GmbH

Verabschiedung des Leichtathletik-WM-Teams

Weinheim erlebt Spitzenzeiten - und einen Riesensatz

Weinheim. (csk). Sie konnte es kaum fassen - Sosthene Moguenara sprang auf und ab, schlug die Hände vors Gesicht und konnte sich vor Jubelstürmen der Trainer kaum retten. 7,04 m. Persönliche Bestleistung. Eine Leistung, die seit vielen Jahren keine deutsche Athletin mehr in die Sprunggrube gezaubert hatte.



Sosthene Moguenara erreicht stolze 7,04 m Foto: csk

„Da passte einfach alles - Anlauf, Absprung, Landung“, kommentierte eine überglückliche Moguenara ihre Leistung. Sie fährt nun mit breiter Brust nach Moskau zur Leichtathletik-WM, die am 10. August startet. So wie auch die deutschen Sprintas: Martin Keller blieb mit 10,07 s über die 100 m nur 1/100 s über dem deutschen Rekord. Mit 10,08 nur 1/100 s hinter Keller: Julian Reus. Beide haben in Weinheim ihre Klasse unterstrichen ebenso wie Verena Sailer, die sich mit 11,02 s weiter der magischen Marke eines Laufes von unter

Leser-Aktion

Ticket-Verlosung

Gewinnen Sie 3x2 Wochenendtickets für die „Ferrari Racing Days“ inklusive Zugang zum Fahrerlager. Und so gehts: Rufen Sie einfach die Verlosungshotline an und nennen Sie uns das Lösungswort: **Ferrari** Teilnahmeschluss: 18. August 2013

Gewinnspiel-Hotline: 0137-8370017 (50 Cent pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen). Bitte nennen Sie nach dem Lösungswort auch Ihre Mobilfunknummer. Teilnahmeberechtigt ist jedermann, ausgenommen die Mitarbeiter von Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Zuschauer den Modellen entsprechend angeordnet werden und einen traumhaften Anblick versprechen. Die Ferrari Racing Days sind der Höhepunkt für alle Anhänger des „Cavallino Rampante“ und Sportwagenenthusiasten.

Alle aktuellen Informationen zu Programm, Tickets und Rennstreckenaktivitäten unter: www.ferrari-racing-days.de. Tickets sind erhältlich unter www.hockenheimring.de sowie der Ticket-Hotline: 06205/950-222.

EINWURF das wort zum sport

Chapeau, Melanie Leupolz!

(seo). Anderthalb Jahre ist es her, da führte die gebürtige Allgäuerin als beste Torschützin ihren SC Freiburg zum Sieg des LOKALMATADOR-Frauenfußballcups im beschaulichen Rauenberg. Vor wenigen Tagen grüßte sie nun als frischgebackene Europameisterin vom Frankfurter Römer. Eine rasante Entwicklung des 19-jährigen Talents. Und womöglich der Beginn einer großen Karriere in der Nationalelf. Alle Achtung!

Ergebnisse

Fußball (DFB-Pokal)
Karlsruher SC - VfL Wolfsburg 1:3

Fußball (DFB-Pokal)
SV Sandhausen - 1. FC Nürnberg 4:3 i.E.

Vorschau

Fußball (Bundesliga)
10.08., 15.30 Uhr: TSG 1899 Hoffenheim - 1. FC Nürnberg

Fußball (2. Bundesliga)
11.08., 13.30 Uhr: SV Sandhausen - FC Energie Cottbus

Die Bildergalerie zu diesem Bericht auf **LOKALMATADOR.DE**
WebCode: Leichtathletik1002

Jung in der Region

Unter Nebelsammlern in Afrika

Schülerin engagiert sich in Tansania

(jr). Wasser ist in großen Teilen Afrikas ein ebenso knappes wie kostbares Gut. Um an es zu kommen, müssen oft tiefe Brunnen gebohrt werden, kilometerlang Leitungen gelegt werden und die Menschen müssen dennoch oft immer noch einen weiten Weg zurücklegen, um dranzukommen.



Céline Moll aus Schwetzingen im Gespräch mit Johannes Rehorst, Redakteur der Schwetzingener Woche. Foto: juli

Dass die Natur da manchmal erfindungsreicher ist, zeigt der Nebeltrinker-Käfer, der vor allem in der Wüste Namibias vorkommt, wo feuchte Atlantikluft über die Dünen geweht wird. Er reckt sein Hinterteil stundenlang in den Wind, bis sich etwas von der im Nebel erhaltenen Feuchtigkeit daran gesammelt hat. Der kleine Tropfen Wasser reicht, um seine tägliche Ration zu decken - ein ebenso simpler wie effektiver „Trick“.

Nebelnetze

Warum sich nicht dieses Phänomen zunutze machen, dachten sich findige Köpfe. Gerade in bergigen Regionen, die zwar trocken sind, in denen aber extremes Nebelaufkommen herrscht, ist Wasser eigentlich vorhanden: Und zwar in der Luft. An den Berghängen mancher Regionen in Tansania finden sich inzwischen mehr und mehr eigenartige Konstrukte. Auf den ersten Blick könnte man sie für überdimensionale Volleyballnetze halten - doch eigentlich wird damit nichts anderes gemacht, als das, was der Nebeltrinker-Käfer perfektioniert hat. An guten Tagen

kommen da schon einmal 180 bis 200 Liter pro Netz zusammen.

Prinzip

Das Prinzip besteht durch Einfachheit ebenso wie durch die niedrigen Anschaffungskosten und den geringen Arbeitsaufwand: Der Aufbau kostet insgesamt ca. 2.500 Euro, die Nebelnetze halten im Schnitt zehn Jahre. Die Heidelberger Organisation p(e)d world e.V. fördert den Einsatz dieser innovativen Technologie weltweit, bisher hat man 30 Felder in Südamerika, Nepal und Afrika etablieren können - Gründer Bernd Küppers ist mehrmals im Jahr selbst vor Ort. Hilfe bekommt er dabei auch von Freiwilligen.

Céline Moll

Eine davon ist Céline Moll: Die 17-jährige Schülerin besucht die 11. Klassenstufe der Carl-Theodor-Schule. Im internationalen Zug des Wirtschaftsgymnasiums ist ein Praktikum im Ausland Teil des Schulalltags und Céline hat sich entschlossen, mitten in Tansania Löcher zu graben, Seilwinden

zu bedienen und Eisenstangen zu schleppen.

Dass das zwar ein ganz schönes Stück Arbeit war, und warum sie diese Erfahrung trotzdem nicht missen möchte, hat sie uns in einem Video-Interview auf LOKALMATADOR.DE verraten, einen Auszug daraus lesen Sie hier.


Redaktion: Céline, wie kommt eine Elftklässlerin auf den Gedanken, in ihrer Freizeit nach Tansania zu reisen?

Céline Moll: Ich habe in verschiedenen Vorträgen schon von den Nebelnetzen gehört und habe mich dann mit dem Initiator Bernhard Küppers in Verbindung gesetzt, weil mich das sehr interessiert hat. Dadurch habe ich die Möglichkeit gehabt, mein Auslandspraktikum in Tansania zu machen.

Redaktion: Welche Erfahrung nimmst du aus der Aktion mit?

Céline Moll: Dass man nicht immer sagt „man sollte eigentlich ...“, sondern, dass man mal einfach die Sachen packt und einfach mal losgeht. Wenn man unbedingt mal irgendwo helfen möchte, dass man einfach mal suchen soll, es klappt meistens.

Wer mehr über Célines außergewöhnliches Engagement erfahren möchte, gibt auf der LOKALMATADOR-Startseite den WebCode nebelnetze1000 in das dazugehörige Feld rechts ein und klickt anschließend auf „Go“.

Das Video zu diesem Bericht auf
 **LOKALMATADOR.DE**
 WebCode: nebelnetze1000



Zelten, Lagerfeuer, Spiele, Essen, Getränke - das kann jeder! Auch JUNA!

Aber die Initiative JUNA (Jugend und Naturschutz) kann mehr - und ihr auch. Wir sprechen nicht nur über den Schutz der Umwelt und Natur - wir tun es und haben viel Spaß dabei.

Seid dabei beim JUNA-Naturcamp!

Für jeden ab 10 Jahren. Weitere Informationen und wie ihr euch für das Camp anmelden könnt, erfahrt ihr online.

Bei Rückfragen könnt ihr uns gerne anrufen:
0176 64757652

Freitag, 13.09.2013, bis
Sonntag, 15.09.2013
 in Graben-Neudorf

www.juna-naturcamp.de

Kreisjugendamtsleiterin würdigt Pflegeeltern Ursula und Adam Wittmann

45 Jahre für das Wohl vieler bedürftiger Kinder gesorgt



Stefanie Jansen, Leiterin des Kreisjugendamtes (rechts) und Heinrich Knester, stellvertretender Leiter des Kreisjugendamtes (links) verabschieden die langjährigen Pflegeeltern Ursula und Adam Wittmann

Foto: Burkhardt

(sh). Mit einem bunten Strauß Sommerblumen empfing die Leiterin des Jugendamtes im Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis, Stefanie Jansen, die Eheleute Ursula und Adam Wittmann und würdigte ihr Engagement als Pflegefamilie.

„Über 45 Jahre haben Sie sich zum Wohl vieler Pflegekinder im Rhein-Neckar-Kreis, die in einer Notsituation waren, eingebracht“, betonte Stefanie Jansen in einer kleinen Feierstunde im Kreisjugendamt. Die großartige Arbeit der Eheleute Wittmann sei beispielgebend, würdigte Jansen auch stellvertretend für alle anderen Pflegefamilien das Engagement der langjährigen Pflegeeltern. Nach 45-jährigem Ein-

satz als Pflegeeltern für den Rhein-Neckar-Kreis beendet das Ehepaar Wittmann nun diese Tätigkeit.

Es war vor allem Ursula Wittmann, die mit tatkräftiger Unterstützung ihres Mannes, Kinder und Jugendliche, die vorübergehend in einer Pflegefamilie untergebracht werden mussten, betreute. Jede Neuaufnahme bedeutete für das Ehepaar stets wieder eine Herausforderung und die Bereit-

schaft, sich auf völlig unbekannte Kinder und Jugendliche einzulassen.

„Ursula und Adam Wittmann waren immer offen dafür, auch Kinder unterschiedlichen Alters bei sich aufzunehmen“, sagte der stellvertretende Jugendamtsleiter Heinrich Knester. Zudem seien bei ihnen Kinder willkommen gewesen, die über erhebliche Beeinträchtigungen verfügten. Drei behinderte, inzwischen erwachsene Pflegekinder, werden von ihnen bis heute in ihrem großen Haus versorgt. Die Kinder, die sie aufnehmen, haben unter Verwahrlo-

sung, Ängsten und Mangel leiden müssen.

Es sei nicht immer leicht gewesen, berichteten die Eheleute, aber sie hätten die Kinder ohne Vorbehalte so angenommen wie sie waren. Die Kraft, alles zu meistern, erhielten sie von den Kindern, da sie immer die positiven Anteile der Kinder in den Vordergrund gestellt haben. Jedes Kind so anzunehmen, wie es ist. Dies sei für sie stets das Wichtigste gewesen, erzählten Wittmanns.

Beim Aufzählen der Enkelkinder wird kein Unterschied gemacht zwischen den leiblichen und Pflegeenkel. Die meisten der Pflegekinder sind inzwischen erwachsen und haben sich ihr eigenes Leben aufgebaut. Doch zu Familienfesten und Geburtstagen kann das Haus der Wittmanns schon sehr voll und lebendig werden. Denn auch nach all den Jahren halten die meisten der Pflegekinder Kontakt zu Familie Wittmann.

Das Ehepaar Wittmann, so die Jugendamtsleiterin Jansen, habe für unsere Gesellschaft und für die ihnen anvertrauten Kinder außerordentliches geleistet. Es habe den ihm anvertrauten Pflegekindern nicht nur ein Zuhause geboten, sondern darüber hinaus alle nach Kräften gefördert und versucht, ihnen beim Start ins Leben eine gesunde Grundlage zu bieten, auf die sie aufbauen könnten. Sich bereit zu erklären, als Pflegeeltern aktiv zu sein, bedeute auch, bereit zu sein, über einen längeren Zeitraum sich der Kinder und ihrer Probleme konstant anzunehmen, sagte Frau Jansen abschließend.

Musik auf dem Museumsschiff Mannheim

Die „Nachtigallen“ zu Gast bei „Haste Töne?“

(mt). Die „Nachtigallen“ kennen keine musikalischen Grenzen. Das Trio ist eine feste Größe bei der Konzertreihe „Haste Töne?“ auf dem Museumsschiff Mannheim und wird das Publikum auf dem Achterdeck am 14. August gewohnt mit seinen außergewöhnlichen Coversongs bekannter Hits begeistern, indem es den Musikstücken eine unverwechselbare eigene Note verleiht. Pro Person kostet der Eintritt 10,00 Euro, Karten sind aus-

schließlich an der Abendkasse erhältlich. Das Konzert beginnt um 20.00 Uhr.

Die Nachtigallen singen, schmachten, toben und lassen es krachen: Das Trio, das aus Martin Haaß, Jutta Werblow und Rolf Schauder seit über 17 Jahren besteht, interpretiert nach eigener Beschreibung „Perlen der Popmusik“ aus mehreren Jahrzehnten, zu denen Bill Withers, Cream, die Beatles oder auch Nirvana gehören. Charmant-pikante

und ergreifende Geschichten erzählen die Musiker aus Leidenschaft mit mehrstimmigem Gesang, Gitarre und Bass sowie einem Pappkartonschlagzeug, das bei keinem Auftritt fehlen darf. Exotische Instrumente wie ein Didgeridoo oder eine Melodica machen den Abend unverkennbar zu einem Nachtigallen-Konzert.

Der historische Schaufelrad-dampfer „Mannheim“ ist am Neckar unterhalb der Kurpfalzbrücke vertäut. Die „Has-

te Töne?“-Konzertreihe findet auf dem überdachten Achterdeck statt. Bei niedrigeren Temperaturen und Wind ist das Mitbringen von Jacken und Decken empfehlenswert. Getränke können bei „Müllers Restaurant & Café-Lounge“ geordert werden, das den Besuchern vor oder nach dem Konzert natürlich auch für einen kleinen Snack oder ein ausgiebiges Abendessen offensteht. Weitere Informationen unter www.technoseum.de



Herzlichen Dank

Ich bin überwältigt über die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines 50. Geburtstages.

Für diese zahlreichen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten möchte ich mich bei allen recht herzlich bedanken.

Einen besonderen Dank möchte ich auf diesem Wege allen beteiligten Helfern sowie den Mitarbeitern des Golfclubs St. Leon-Rot für die gelungene Organisation meiner Geburtstagsfeier aussprechen.

Ebenfalls bedanken möchte ich mich bei den Mitarbeiter/innen von Nussbaum Medien St. Leon-Rot sowie der K.Nussbaum Vertriebs GmbH für die vielen Gratulationen.

Statt Geschenke habe ich um eine Spende für den Rotary Club Schwetzingen-Kurpfalz gebeten – dank Ihnen konnten wir einen guten Spendenerfolg erzielen. Herzlichen Dank auch hierfür.

Klaus Nussbaum



Polsterei Armin Horst
Meisterbetrieb seit 1988



- Restaurant- und Gaststättenausstattung
- Motorradbank-Styling
- Boots- und Wohnwagenausstattungen
- Gute Beratung & Qualitätsarbeit
- Große Stoffauswahl
- Hausbesuche
- Polsterarmaturen und Essecken aller Art

Schulstraße 20 • 687756 Ketsch • ☎ 0 62 02 / 6 31 87 • Fax 0 62 02 / 60 75 97
 info@polsterei-armin-horst.eu • www.polsterei-armin-horst.eu
 Ausstellungsräume mit antiquesen Sitzmöbeln

Täglich frische Hähnchen
auch zum Mitnehmen.




Knusprig frittiert-gut gewürzt u. verpackt.
Täglich wechselnder Mittagstisch!

Vereinsgaststätte
Kleintierzuchtverein e.V. Brühl
Pferchstückerweg 1
☎ 0 62 02 / 9 27 48 08

Mo. bis Fr. 09.00 - 14.00 u. 16.00 - 22.00 Uhr, Sa. u. So. 09.00 - 22.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag

Speisegaststätte „Eulenspiegel“
Pils- und Weinstube
Holger Hick
Bismarckstr. 49 - 68782 Brühl-Rohrhof
Tel.: 06202 / 74952




Genießen und entspannen in unserem schönen und sonnigen Biergarten mit einem guten Essen – oder bei einem Glas Wein !

K-NUSSBAUM VERTRIEBS GMBH

FRAGEN ZU UNSEREM PRODUKT ?
 Unser regionaler Ansprechpartner im Innendienst:
Frau STROH • Tel. 06227/5449-1104
E-Mail: karina.stroh@knvertrieb.de

BERATUNG ERWÜNSCHT ?



Sollten Sie eine umfangreiche Beratung wünschen und/oder herausfinden wollen, wie wir Ihr Werbekonzept optimal unterstützen, sprechen Sie mit Ihrem zuständigen Außendienstmitarbeiter und vereinbaren Sie einen Termin vor Ort:

Herr Grün • Tel.: 0160 / 90 69 11 19
E-Mail: stefan.gruen@knvertrieb.de

Unsere Zentrale erreichen Sie unter 06227 / 5449-0

Im Auftrag von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG
 Opelstraße. 29 • 68789 St. Leon-Rot • Tel. 06227/5449-0 • Fax 06227/5449-1190
 E-Mail: info@knvertrieb.de • Geschäftszeiten: Mo.-Do. 8.00-17.00, Fr. 8.00-13.00

Trauerseite

Foto: Thinkstock

NACHRUF

Der Fußballverein 1918 Brühl musste in den letzten Tagen Abschied nehmen von seinem Ehrenmitglied

Herrn Manfred Menzel

Wir danken für seine jahrzehntelange Treue – wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

In aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit gegenüber seiner Familie und den Angehörigen

Stefan Hoffmann
1. Vorsitzender

Hans Motzenbäcker
Ehrenvorsitzender

NACHRUF

Der Fußballverein 1918 Brühl musste in den letzten Tagen Abschied nehmen von seinem Ehrenmitglied

Herrn Günter Zirnstein

Wir danken für seine jahrzehntelange Treue – wir insbesondere der FVB-Rentnerstammtisch - werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

In aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit gegenüber seiner Familie und den Angehörigen

Stefan Hoffmann
1. Vorsitzender

Hans Motzenbäcker
Ehrenvorsitzender

Für die Anteilnahme beim Abschied von unserem lieben Verstorbenen

Manfred Zimmermann

bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Sauer für die tröstenden Worte, Herrn Dr. Fritz und Herrn Koretzky mit ihrem Team für die gute ärztliche Betreuung, dem Pflegedienst Triebskorn und Herrn Wolfgang Scherer für die Unterstützung, dem Sängerbund Brühl für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier, den Keglern und allen, die ihm das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen:
Renate Zimmermann

Brühl, im August 2013

Herzlichen Dank

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die beim Abschied unseres lieben Verstorbenen

Eugen Fritz

ihre große Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden bekundet haben.

Besonderen Dank an Pastoralreferentin Martina Gaß für ihre tröstenden Worte, dem Jahrgang 1930/31, Lothar Witzke, Volkmar Schäfer, dem Kameradschaftskreis des TV 1912 Brühl und dem TV 1912 Brühl für den ehrenden Nachruf sowie allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Hildegard Fritz
und Kinder mit Familien



A. Klein



A. Wacker

BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN

www.best-klein.de

Eppelheim
(gegenüber Rathaus)
Hauptstraße 79
06221/763350

HD-Pfaffengrund
06221/7570050

Plankstadt
Friedrichstraße 19
06202/9704535

Oftersheim
Dreieichenweg 1
06202/9704535



Menschlich



Individuell



Fachlich



Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221/763350

Verbandsgeprüfter Bestatter – Zertifiziertes Fachunternehmen Nr.: 05-010-01

... wir räumen Räume!!!

FINDUS

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN
ENTRÜPPELUNGEN
VERWERTBARE WARE
WIRD ANGERECHNET
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, WWW.FINDUS-SUED.DE

**Palatin Wiesloch Ensemble
Resonanz & Tabea Zimmermann**

Die Kunstfreunde Wiesloch e. V. präsentieren am Sonntag, 15. September, 19:30 Uhr, im Palatin Wiesloch musikalische Erlebnisse. Das Ensemble Resonanz spannt in seinem Programm einen Bogen von der Tradition zur Gegenwart und sucht den Kontrast und die Verbindung zwischen alter und zeitgenössischer Musik. Das Ensemble gastiert auf Bühnen und Festivals im In- und Ausland und begeistert sein Publikum weltweit auf einen Konzertreisen. Die Leitung des Konzertes hat Tabea Zimmermann, die zugleich den Solopart in Paul Hindemiths Trauermusik für Viola und Streichorchester spielt. Tabea Zimmermann konzertiert mit allen wichtigen Orchestern der Welt und ist für ihr künstlerisches Wirken unter anderem mit dem Paul-Hindemith-Preis der Stadt Hanau ausgezeichnet worden. Außerdem hören Sie zwei „Brandenburgische Konzerte“ von J. S. Bach und die Orchesterfassung des Streichquintetts von Anton Bruckner.
Info: www.palatin.de

Verschiedenes

Hallo, ich bin Elvis,
ein 11 Jahre alter Dackel und wohne in Brühl.

Leider kann mein Frauchen nicht mehr mit mir Gassi gehen. Jetzt suche ich einen zuverlässigen Begleiter, du darfst gerne auch ein Schüler sein. Wenn du dir vorstellen kannst das zu übernehmen und dir gerne etwas dazuverdienen möchtest, dann melde dich unter folgender **Tel.-Nr. 06202 4098405**

Verkaufe Couchgarnitur

bestehend aus Damenliege, 2-Sitzer und Sessel, Material Stoff, Grundfarbe Blau für 150,00 € VHS.

Tel. 06202 77416

Achtung! Seriöser Privatsammler Achtung!

kauft alte Reklameschilder, Porzellan, alte Nähmaschinen/Schreibmaschinen, alte Ferngläser/ Brillen, alte Handtaschen, alte Puppen, alte Pfeifen, alte Münzen, alte Bronzefiguren, Kuchenformen (Kupfer), Zinn, Teppiche, alte Pelze, alte Trachten, antiken Schmuck/Armbanduhren, alte Kronleuchter, alte Hirschgeweih, Orden – gesucht; seriöse Abwicklung, Barzahlung, VHS.

Telefon 0152 27008259

Auto & Verkehr

ANKAUF VON KRAFTFAHRZEUGEN ALLER ART

- PKW - Zweiräder - Transporter etc.
(auch mit Mängel, ohne TÜV oder Unfallschäden)

!!! Seriöse Barabwicklung !!!

+ TÜV-Vorbereitung + TÜV-Vorfahrservice

Kfz-Handel 06202 / 5 77 29 19 • M. Seib 0171 / 6 52 22 56

Stellenmarkt Regional




Fotos: Thinkstock

Reinigungshilfe gesucht

für 2 Personenhaushalt in Brühl.
Die Wohnung hat 3 Zimmer, Küche, Bad, Waschküche.

Telefon 06202 923010

Wenn Sie sich

für eine der ausgeschriebenen Stellen bewerben, so senden Sie bitte keine Originalzeugnisse, sondern nur Kopien oder beglaubigte Abschriften ein.

Der Verlag

ACHAT
= PREMIUM =

Für das
ACHAT Premium Hotel Walldorf/Reilingen
suchen wir zum nächstmöglichen
Zeitpunkt gelernte
Köche (w/m)
mit Kampfgest

für das Frühstücks-, Tagungs- und
à-la-carte-Geschäft



ACHAT Premium Hotel Walldorf/Reilingen | Frau Deniz Zschunke
Hockenheimer Str. 86 | 68799 Reilingen | 06205 959-0
hd31@achat-hotels.com | www.reilingen.achat-hotels.com



Immobilienguide

Fotos: Thinkstock

Weitere Ratgebertexte auf www.lokalmatador.de

Gewerbegrundstücke Mannheim/Brühl



SCHÜTTE-LANZ
GEWERBEPARK-BRÜHL

Infos unter 06205-203 200

www.hausundco.de

Ein Projekt der Haus+Co Projektmanagement GmbH

- Grundstücke ab 1.600 m²
- GEe - Gewerbegebiet
- baureif erschlossen
- Grundstücke für Handwerker, Büro, Lager, Dienstleistung
- direkt an der A6/B36 Mannheimer-Landstraße/ Rennerwald

Wir suchen ■■■

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager
Grundstücke/Häuser und Wohnungen
zur Miete oder Kauf.

Tel. 0 62 02 / 92 46 35

www.schultzimmobilien.de

Haus & Grund

Eigentümerschutz-Gemeinschaft Region Schwetzingen-Hockenheim
Immobilie zu vererben. Aber wie?

Fragen Sie uns oder unseren Fachanwalt.

Tel.: 0 62 05 / 1 75 04

Scheffelstr. 55, 68723 Schwetzingen / Werderstr. 1 68766 Hockenheim



RA Michael Rudolf, Fachanwalt für Erbrecht

Scheffelstr. 55, 68723 Schwetzingen / Werderstr. 1, 68766 Hockenheim

Tel.: 0 62 02 / 1 27 48 15 (Kanzlei Rudolf & Kollegen)

BRÜHL NEUBAU VON 10 SCHÖNEN STADTHÄUSERN

Wir bauen das wichtigste für Sie – IHR neues Zuhause !

KFW 55 Effizienzhaus
TÜV-Begleitung und Zertifizierung
5 + 2 Jahre Gewährleistungsgarantie
Festpreisgarantie
Wohnraumlüftung
Modernste Heizanlage
Optimale Schalldämmwerte
Energiesparend und förderungsfähig
Massivbauweise

5 1/2 großzügige,
lichtdurchflutete Zimmer
auf 142 qm Wohnfläche
plus 27 qm Nutzfläche

incl. Erschließung
nur: 319.960 €

zzgl. nur 3,57 % Makler



Verkauf durch

SIROBAU

Niederlassung Mannheim

Kostenfrei: 0800-2277123

Tel.: 0621-4370991

Mobil: 0171 4579711

E-Mail: info@siro-bau.de

www.siro-bau.de

SIROBAU

Baumanagement u. Verkauf: SIRO Bau-& Beteiligungs GmbH, Neckarauerstr. 7, 68199 Mannheim



TOP-IMMOBILIEN Rhein/Neckar

Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448
www.nolden-immobilien.de



Sanierungsbedürftige DHH in Wiesloch-Baiertal zu verkaufen

Bj. 1936, 6½ Zi; ca. 140 m² Wohnfl; von privat, ohne Provision; sehr nette Nachbarschaft; Preis 150.000,- €

Nähere Infos unter Tel. 0176 32417135

Vermietung

Ketsch: 2½-Zimmer-DG-Wohnung, Tageslichtbad
Wohnfl. ca. 80 m², ruhige Lage € 430,- + NK

Brühl: Maisonette im 1. OG u. DG mit gr. Balkon
Wohnfl. OG ca. 75 m², Nutzfl. Dachstudio ca. 70 m², ruhige Lage in
Seitenstraße, jedoch zentral gelegen € 780,- + NK

Verkauf

**Rheinau-Süd: 4-Zimmer-DG-Wohnung
mit Dachterrasse und Blick in die Rheinauen,**
Wohnfl. ca. 94 m², TG-Stellplatz € 182.000,-

Brühl: Maisonette, 1. OG u. DG mit 2 Balkonen,
1 Tageslichtduschbad, 1 Tageslichtvollbad, Wohnfl. ca. 130 m²
2 Stellplätze am Haus, ruhige und gute Lage € 217.000,-

**Brühl: Große Doppelhaushälfte mit Einliegerwohnung
m. sep. Eingang *gute Lage***
Gesamtwohnfl. ca. 185 m², Grundstück 365 m² € 399.000,-

**Brühl: Wohn- u. Geschäftshaus m. Garage,
kl. Werkstatt oder Lager * Grundstück üb. 700 m² *
(EG 100 m² Ladengeschäft, 1. OG u. DG-Wohnungen)** € 485.000,-

Häuser und Wohnungen für Verkauf u. Vermietung gesucht
* keine Kosten für Vermieter oder Verkäufer *

Dieter Fassel - Immobilien Brühl

Tel. 06202 78269 - www.dieterfassel.de - info@dieterfassel.de

Immobilien-Kompetenz seit 21 Jahren

Kapitalanlage!!! Sicher und sorgenfrei

Brühl-Süd: 3-Familien-Haus

Wohnfl. ca. 240 m², Grdst. 400 m², Bj. 1964, VKP € 395.000,- zzgl.
3,57 % Prov. Dieses Objekt soll weiterhin auf Lebenszeit von den
jetzigen Eigentümern bewohnt werden. Miteinnahme p.a. € 19.200,-
Näheres unter www.immowelt.de ID.-Nr. 2XNN23A

ENGERT Immobilien – 68775 Ketsch – Tel. 06202 62100

Ketsch

3 ZKB, ca. 100 m², + separates WC + Balkon,
inkl. Carport + 2 Kellerräume, zu vermieten ab
15.08.2013 für 650,- € + NK.

Kontakt unter Tel. 0178 6358554

Von privat ab 01.12.13 zu vermieten:

- ♦ 210 m² Haus mit Garten, Parkplatz, in Brühl, für 1.280,- € kalt und
- ♦ ca. 100 m², 65 m², 55 m² Luxus-Neubau-Wohnungen in Schwetzingen-Zentrum mit Parkplatz für 1.198,- €, 760,- €, 580,- € kalt

Tel. 0172 6725724 oder E-Mail: yuanhua@weihua.de

Ketsch, modernes Büro

ca. 220 m², EG/UG, gute Autobahnanb., teilw. möbliert, 1.290,- € + NK + 4 Stellpl., frei.

Tel. 0170 8025569

Plankstadt

ca. 110 m² große DG-Wohnung in ruhiger Lage ab sofort zu vermieten: **4 Zimmer, offene Küche, Bad, sep. WC, Balkon, Kellerraum u. Abstellpl.**

850,- € Warmmiete + 2 Monatsmieten Kauti.

Telefon nach 17 Uhr 06202 29916

Suche abschließbare Garage in Brühl

für ca. 3-6 Monate. Tel. 0176 20691602

Alleinstehender, 33-jähriger fest angestellter Nichtraucher, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt jedoch spät. zum 01.09. von Brühl bis Mannheim eine

2- bis 3-Zimmer-Wohnung

ab 50 m², idealerweise mit Balkon. Bis max. 450,- € Kaltmiete. Bitte ausschließlich provisionsfreie Angebote! ☎ 0151 67100422

Plankstadt

3-Zi.-Whg., DG, in 2-Fam.-Haus, Küche, Bad/WC, Balkon, ZH, Sprechanlage, ca. 69,55 m², Miete 480,- € + NKV ca. 150,- €, 3 MM Kauti., von privat zu vermieten.

Tel. 06202 128351 oder 0171 5446565

Ab sofort zu vermieten in Brühl:

2 ZKB, ca. 60 m², große Wohnküche

Tageslichtbad, Laminatboden, Nachtspeicherheizung. Miete € 375,- + NK + 2 MM Kauti. Tel. 06202 71443

Hotels & Gastronomie



Lachers kulinarischer Sommer

Ab dem 08.08.2013 ist das Schlossrestaurant wieder jeden Donnerstag- und Freitagabend für Sie geöffnet.

Genießen Sie in historischem Ambiente die einzigartige Kulinarik von Sternekoch Michael Lacher.

Der Eingang erfolgt ganz bequem über die Zeyherstraße (hinters Blauen Loch).

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.

Tel. 06202 93300, info@schlossrestaurant-schwetzingen.de

**BETRIEBS-
FERIEN**

**Nicht vergessen:
Betriebsferien
ankündigen!**

Rechtsanwälte



HEITFELD
Kanzlei für Arbeitsrecht

*Mein Team und ich beraten
und vertreten Sie bei allen Problemen im Arbeitsrecht*

KÜNDIGUNG - ABFINDUNG - ZEUGNIS
LOHN - URLAUB

Rechtsanwalt
Daniel Heitfeld
Reilinger Weg 5
68782 Brühl/Mannheim

www.ra-heitfeld.de
d.heitfeld@ra-heitfeld.de
Tel: (06202) 57 89 440
Fax: (06202) 70 22 47



Rechtsanwältinnen
Nußbaum & Kief

Erbrecht · Familienrecht



Rechtsanwältin Petra Nußbaum
Kanzlei für Erbrecht

Vorsorgevollmacht · Patientenverfügung
Testamentsgestaltung · Nachfolgeregelung
Erbchaftsteuer

Rechtsanwältin Julia Kief
Kanzlei für Familienrecht

Eheverträge · Scheidung · Unterhalt
Sozialhilferegress · Gewaltschutz

Friedrichstraße 36 · 68723 Schwetzingen · Tel. 06202 139696
info@nussbaum-kief.de · www.nussbaum-kief.de

Dana Groen

Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Kolpingstr. 1 – 68782 Brühl

Telefon 06202 4093096

www.kanzlei-groen.de

E-Mail: kanzlei-groen@web.de



Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht, Mietrecht, Erbrecht,
Verkehrsrecht, Allgemeines Zivilrecht

Gesundheitswesen

Raucherentwöhnung

Durch eine Spritze vom Arzt sofort und zuverlässig rauchfrei!

Am 16. und 17. Aug. 2013
wieder in Schwetzingen

Anmeldung: ☎ 07641 9367670 · Info: www.nikotinfrei-leben.de

Geschäftsanzeigen



- Unfallinstandsetzung
- TÜV-Abnahme
- Leihfahrzeug während der Reparatur
- Direktabwicklung mit Versicherungen
- Schadensgutachten
- Ausbeulen ohne zu lackieren

KLAUSER & SOHN
UNFALLSERVICE GmbH

KAROSSERIE-MEISTERBETRIEB

Weidweg 3a · 68782 Brühl · Tel. 0 62 02 / 94 72 40

Garten & Pflaster Ihlenfeld · Seeger · Kiesel

- Pflaster-, Platten- und Natursteinarbeiten aller Art
- Fertigrasen, Bepflanzungen, Teiche, Mauern, Zäune
- Gartenumgestaltungen, Neuanlagen, Pflegeservice

Meisterbetrieb
Ausbildungsbetrieb
68775 Ketsch

Tel.: 06202 / 6 29 74 · Fax: 6 34 65 · Funk 0171 / 3 80 24 63

SCHULTZ GmbH

Bauschlosserei – Metallbau
Meisterbetrieb

- Alu-, Hof- und Eingangstüren
- Treppen- und Balkongeländer
- Schlosserarbeiten jeder Art
- Reparaturen u. Sanierungen im Alt- u. Neubau

50 Jahre

Wilhelmstraße 37a

68723 Plankstadt

www.schlosserei-schultz.de

Tel. (0 62 02) 46 56

Fax (0 62 02) 2 51 43

info@schlosserei-schultz.de



Fit, schön und gesund



Fotos: Thinkstock



Weitere Ratgebertexte auf www.lokalmatador.de

Medizinische Fußpflege

- auch mit Lack
- Hausbesuch möglich **15,- €**
- Spangentechnik

Kosmetik-Stübchen

Cornelia Lilli
Fasanenweg 9 · 68782 Brühl · Tel. 0171 4456758

Hilfe bei Stichen und Sonnenbrand

(pm/red). Bei den sommerlichen Temperaturen zieht es viele Menschen nach draußen: Tage am Wasser oder auf Terrasse und Balkon stehen auf dem Programm. Doch mit der warmen Jahreszeit gehen auch einige unangenehme Begleiter einher. „Insektenstiche, Sonnenbrand, Allergien und Kreislaufprobleme haben dann Hochkonjunktur“, weiß Moritz Müller-Dombois, Geschäftsführer von medizinfuchs.de. Mit einfachen Tipps lässt sich sommerlichen Beschwerden jedoch auch auf natürliche Art und Weise entgegenwirken.

Angriff aus der Luft: Insekten

Während weibliche Mücken gezielt das Protein aus unserem Blut benötigen, greifen Wespen nur an, wenn sie sich bedroht fühlen. Generell hilft es, nach einem Insektenstich zunächst die Einstichstelle zu kühlen. Zudem leistet Lavendelöl gute Dienste, um eine Schwellung zu verhindern. Bei Mücken hingegen gilt die krautige Pflanze Spitzwegerich als natürliche Hilfe. Zerreibt man die Blätter und drückt sie anschließend auf die Wunde, lindern sie sowohl Juckreiz als auch Schwellung augenblicklich.

Unterschätzte Gefahr: Sonne

Bei einem Sonnenbrand sollten Betroffene die verbrannten Hautstellen zunächst unter fließendem Wasser kühlen und viel trinken, um den Flüssigkeitshaushalt auszugleichen. Darüber hinaus schaffen entzündungslindernde Salben, beispielsweise mit Ringelblume, natürliche Abhilfe.



Foto: iStockphoto/Thinkstock

LOKALMATADOR DE OPTIMAL LOKAL

NUSSBAUM MEDIEN

REWE

Gründel's

MARATHON SHOP

Spitzkass Heidelberg

LOKALMATADOR DE Golfparklauf
powered by Nussbaum Medien und dem Turn- und Sportverein Rot

5-KILOMETER-LAUF | 10-KILOMETER-LAUF
HALBMARATHON | 10-KILOMETER-WALKING
DREI-LÄNDER-LAUF CUP

SONNTAG, 8. SEPTEMBER 2013
AB 9.30 UHR | BEIM TSV 05 ROT
KIRRGASSE, 68789 ST. LEON-ROT

Mehr Informationen unter
www.lokalmatador.de | WebCode: Lauf1003

KINOPROGRAMM 08.08. – 14.08.2013

CINEMAXX-MANNHEIM.DE
NEU
42 – Die wahre Geschichte einer Sportlegende | FSK 0 | 19:30 Uhr (Nice Price So für 5 €)
Das ist das Ende | FSK 16 | 23:00; Do/Fr, Mo/Di 15:00; 17:00; 19:45; Sa/So 14:45; 17:30; 20:00; Mi 15:00; 17:00; 20:00 Uhr
Lone Ranger | FSK 12 | 20:30; 22:30; Do–Di 16:45; Mi 16:30 Uhr
AKTUELL
21 & Over | FSK 12 | Do/Fr, Mo–Mi 16:00; Sa/So 14:15; 17:00 Uhr
Conjuring – Die Heimsuchung | FSK 16 | Do–So, Di 20:15; 23:00; Mo/Mi 19:45 Uhr (Nice Price: Do 20:15 Uhr für 5 €)
Die Schlümpfe 2 | FSK 0 | Do/Fr, Mo–Mi 14:45; 17:30; Sa/So 13:45; 16:30 Uhr
Die Schlümpfe 2, 3D | FSK 0 | Do/Fr, Mo–Mi 14:30; 17:15; Do–Sa, Di 19:00; Sa/So 14:00; 17:00 Uhr
Die Unfassbaren – Now You See Me | FSK 12 | Do–Sa, Mo/Di 20:00 Uhr
Ich – Einfach unverbesserlich 2 | FSK 0 | Do/Fr, Mo–Mi 15:00; 17:30; Sa/So 14:00; 16:30 Uhr
Ich – Einfach unverbesserlich 2, 3D | FSK 0 | Do–Di 15:15; 17:45; 20:15; Sa/So 14:30; 16:00; 19:30; Mi 15:15; 17:45 Uhr
Hangover 3 | FSK 12 | Sa/So 13:45
Kinderköpfe 2 | FSK 6 | 20:00; 22:45; Do/Fr, Mo–Mi 16:30; Sa/So 14:45; 17:15 Uhr
Man of Steel, 3D | FSK 12 | Sa/So 15:30 Uhr
Pacific Rim | FSK 12 | Do/Fr, Mo/Di 21:30; Sa/So 21:45 Uhr
Systemfehler – Wenn Inge tanzt | FSK 6 | Do/Fr, Mo–Mi 15:30; Sa/So 16:15 Uhr
Taffe Mädels | FSK 12 | Do/Fr, Mi 18:30; Sa/So 18:45 Uhr
Wolverine: Weg des Kriegers, 3D | FSK 12 | Do/Fr, Mo–Mi 20:00; 23:00; Sa/So 19:45; 23:00 Uhr
World War Z, 3D | FSK 16 | Do/Fr, Mo/Di 22:45; Sa/So 22:00 Uhr
OY
42 – The true Story of an American Legend | FSK 0 | Mo/Di 18:30; So 19:15 Uhr (Nice Price: Di 18:30 Uhr für 5 €)
This is the End | FSK 16 | So 20:00; Mi 21:30 Uhr
Double-Feature: Kick Ass 1 & 2 | FSK 18 | Mi 20:00 Uhr
Pacific Rim | FSK 12 | Do/Fr, Di 22:00; Sa/So 23:00; Mo 22:30 Uhr
The Wolverine, 3D | FSK 12 | Do/Fr, Mo–Mi 22:30; Sa/So 22:45 Uhr
SPECIAL
Double-Feature: Kick Ass 1 & 2 | FSK 18 | Mi 20:00 Uhr
Echte Kerle: Elysium | FSK 16 | Mi 20:00 Uhr
Sneak Preview Night | FSK 16 | Mo 20:15 Uhr

CINEPLEX-MANNHEIM.DE
NEU
Lone Ranger | FSK 12 | 14:15; 17:00; Do–Di 20:15; Fr/Sa 23:00 Uhr
Paulette | FSK 12 | 14:30; 17:00; Do–Sa, Mo/Di 19:30 Uhr
Trance – Gefährliche Erinnerung | FSK 16 | 14:45; 17:15; Do–Di 20:00; Fr/Sa 22:45 Uhr
AKTUELL
Der Große Gatsby | FSK 12 | Mo/Mi 16:45 Uhr
Die Möbius Affäre | FSK 12 | Do–Di 19:45 Uhr
Die Schlümpfe 2 | FSK 0 | 14:30; 17:15 Uhr
Die Schlümpfe 2, 3D | FSK 0 | 14:15; Do–Di 16:30 Uhr
First Position – Ballett ist ihr Leben | FSK 0 | Sa/So 14:30; Mi 17:00 Uhr
Ich – Einfach unverbesserlich 2 | FSK 0 | 14:00 Uhr
Kinderköpfe 2 | FSK 6 | Sa/So 14:30; Do/Fr, Mo–Mi 17:15 Uhr
The Company You Keep – Die Akte Grant | FSK 6 | Mi 19:45 Uhr
Wolverine: Weg des Kriegers | FSK 12 | Do–Di 20:00; Fr/Sa 23:00 Uhr
OY
The Conjuring | FSK 16 | Fr/Sa 23:00 Uhr (Nice Price: Fr 23:00 Uhr für 5 €)
Preview: Elysium | FSK 16 | Mi 20:00 Uhr
Despicable Me 2 | FSK 6 | FSK 0 | 17:45 Uhr
The Lone Ranger | FSK 12 | 20:15; Do–So, Di 16:30 Uhr
Preview: Percy Jackson: Sea of Monsters | FSK 12 | Mi 20:15 Uhr
Sneak Preview Night | FSK 16 | So 20:00 Uhr
The Company You Keep | FSK 6 | Mi 19:45 Uhr
Trance | FSK 16 | 20:15; Sa 17:15 Uhr
The Wolverine | FSK 12 | 20:00 Uhr
KINDERFERIENKINO FÜR 3 €
Die Monster Uni | FSK 0 | Fr/Mi 14:00 Uhr
Epic – Verborgenes Königreich | FSK 6 | Do/Di 14:00 Uhr
Fünf Freunde 2 | FSK 0 | Do/Mo 14:00 Uhr
Hanni & Nanni 3 | FSK 0 | Fr/Di 14:00 Uhr
Ostwind | FSK 0 | Mo/Mi 14:00 Uhr
SPECIAL
CSD-Special: Fliegende Liebende | FSK 16 | Fr/Sa 22:00 Uhr (Für 5 €)
CSD-Special: Freier Fall | FSK 12 | Fr/Sa 22:30 Uhr (Für 5 €)
Preview: Percy Jackson: Im Bann des Zyklopen, 3D | FSK 12 | Mi 20:00 Uhr
Preview: Verborgene Welten, 3D | FSK 6 | So 17:30 Uhr

CINEMAXX **CINEPLEX**
 Mannheims Filmplastik **PLANKEN**
 24h-Ticket-Hotline 0 1805/62 5466 – MA Kino (14 ct./min. aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkhöchstpreis 42 ct./min.)

Film der Woche

LONE RANGER

Der pazifistische Anwalt John Reid macht auf dem Weg nach Texas im Zug Bekanntheit mit dem psychopathischen Banditen Cavendish sowie dem mysteriösen Komantschen Tonto. Nachdem Cavendish von seiner Gang befreit wurde, ermordet er Reids Bruder, den Texas Ranger Dan, und sechs von dessen Männern. Auch Reid kommt scheinbar um, doch das Geisterpferd Silver und Tonto erwecken ihn wieder zum Leben. Von nun an trägt Reid eine Augenmaske und gemeinsam mit Tonto zieht er aus, um den Tod seines Bruders zu rächen.



Der vollständige Bericht unter **LOKALMATADOR.DE**
 WebCode: Kinofilm1012

Kanal- u. Rohrreinigungsservice **SPEED**

Abfluss zu? Abwasserrohr defekt?
 Dachrinne zu? **WIR HELFEN!!**

☎ 0 62 02 / 5 77 94 44

- * 24-Std.-Notdienst
 - * Rohr- und Kanalsanierung
 - * Dachrinnenreinigung
 - * TV-Untersuchung
- Scheffelstraße 79 · 68723 Schwetzingen

Bedachungen-Burkhardt

Fassadenverkleidungen
 Flachdacharbeiten
 Dacheindeckungen
 Dach-/Innenausbau
 Spengler-/Blechenerarbeiten
 Schieferarbeiten
 Gerüstbau
 Isolierungsarbeiten



Tel. **0 62 02 / 6 36 98**
 Fax **0 62 02 / 6 21 29**
 Mobil **01 70 / 9 38 35 81**

Plankstadter Str. 28
 68775 Ketsch

-eingetr. Betrieb in der Handwerkskammer-

Elektro Higel

Rheinauer Str. 3 • 68782 Brühl-Rohrhof
 Tel. + Fax 06202 78465 • Service-Nr. 0174 1801517

Liebe Kunden,
 wir haben neue **Öffnungszeiten:**
Montag bis Samstag von **9 bis 12 Uhr**
Dienstag u. Freitag auch nachmittags von **15 bis 18 Uhr**

Als Entsorgungsfachbetrieb kümmern wir uns um Ihren Dreck ...

... und fahr'n ihn sauber, **PREISWERT** weg!

Sperr-, Gewerbe-, Sondermüll, Bauschutt u. Holz
 – ab sofort – gesiebt Mutterboden mit Feuchtigkeitshaltung

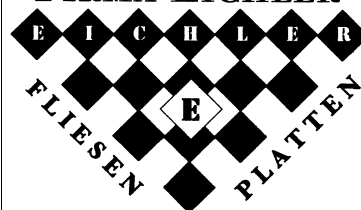
Wir liefern
Sand, Kies und Splitt
 – auch in kleinen Mengen

Entrümpelungen,
 Haushalts-, Büro-
 und Gewerbe-Auflösungen
 schnell und preiswert



Tel. **06224/7 1030**
 Entsorgung GmbH

FIRMA EICHLER Fliesenleger-Meisterbetrieb



Seit 1992

TELEFON 0 62 02 / 7 11 41

TELEFAX 0 62 02 / 7 11 47

68782 BRÜHL

- + Verlegung von Balkon- und Terrassenfliesen
- + Fachgerechte Ausführung der Arbeiten
- + Verlegung von Wand- und Bodenfliesen
- + Termingerechte Ausführungen
- + Verlegung im Dauernassbereich
- + Verwendung hochwertiger Baustoffe
- + Reparaturarbeiten jeder Art
- + Projektbetreuung durch Meisterhand
- + Verlegung von Natur- und Kunststeinen
- + Zusammenarbeit mit anderen Gewerken

EIN BLICK HINTER UNSERE KULISSEN ZEIGT ...

PAPIER | KONSEQUENTE ABFALLTRENNUNG | ÖKO-STROM | GREEN IT | ÖKOLOGISCHES VERLAGSGEBÄUDE



ÖKOLOGISCH HANDELN HEISST VERANTWORTUNGSBEWUSST HANDELN

■ DAS PAPIER

Für den Druck verwenden wir ausschließlich umweltfreundliches Papier, das aus Holzstoff besteht. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz gewonnen – ein Beitrag zur ökologischen und nachhaltigen Waldbewirtschaftung.

Als Durchforstungsholz bezeichnet man dünne Stämme und abgebrochene Äste und Zweige, die bei der Waldpflege anfallen, aber von der Holz verarbeitenden Industrie nicht genutzt werden können. Papier dieser Qualität ermöglicht eine hervorragende Bild- und Textwiedergabe und garantiert eine hohe Archivfestigkeit.



NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot GmbH & Co. KG
Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot
Tel. 06227 / 873-0 • Fax 06227 / 873-190
rot@nussbaum-medien.de • www.nussbaum-slr.de



JOACHIM FEIGE



**Fliesenreparaturdienst
sowie Neuverlegung von
Wand- und Bodenfliesen**

68782 BRÜHL-ROHRHOF
Tel. 06202 75727
Fax 06202 74333

TAXI & KRANKENFAHRSERVICE ALFRED-MICHAEL RILL

68723 Schwetzingen
Tel. 06202 1265320

68782 Brühl-Rohrhof
Tel. 06202 702777

Mobil 0170 5582777

- auch Rollstuhlbeförderung -



vormalts Taxi Geschwill

Bestrahlungs-, Dialyse-
und Chemofahrten,
Flughafentransfer
Kurier- u. Besorgungsdienste

Fax 06202 702779
ra.rill@gmx.de



PowerSportCenter

AMERICAN SUMMER

**AMERICAN SUMMER at QJC PowerSportCenter
Sa. 10.08. und So. 11.08.13 jeweils ab 10 Uhr**

- Amerikanische Leckerbissen wie Burger, Hot Dogs, Fritten, home-made Lemonade uvm.
- Prämierung weiteste Anreise
- Kinderprogramm
- **Testfahrten:** Quads, Side-by-Sides und Spyder
- **BRANDNEU:** Can-Am Maverick – testen Sie ihn!

... und viele weitere Attraktionen!



68782 Brühl/Mannheim · Tel. 06202 5772361
www.qjc-powersportcenter.de



H O F F M A N N
Kanal-Rohrreinigungstechnik



WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt ?

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Reparatur defekter Abwasserrohre

- Kanalinstandsetzung
- Abwasserpumpen und Hebeanlagen

- Rückstau-Verschlüsse
- Regenwassernutzung
- Dachrinnenreinigung

06202-17159 www.kanal-rohrreinigung.de

68723 Offersheim · Röhlichstraße 20

24 Std. Service



auto o.k.

Ihr zuverlässiger Reparaturservice

Rolf Maurer & Andreas Huber
Mannheimer Landstraße 17, 68782 Brühl, Telefon 06202 703481

Unser Service für Sie:

- preisw. Inspektionen
- Unfallinstandsetzung
- Glasschadenreparatur
- preisw. Markenreifen

- TÜV jeden Di., Mi. & Fr.
- Abgas-Untersuchung
- Klima-Service
- Achsvermessung



B+O Seniorenzentrum Brühl

Alten-, Wohn- Pflegeheim • Kurzzeitpflege • Tagespflege
Überkonfessionell • TÜV-Zertifiziert



- SOLIDE PFLEGE, MODERNE TECHNIK, QUALIFIZIERTES PERSONAL, FAMILIÄRES AMBIENTE garantieren, dass Sie sich bei uns wohlfühlen.
- ALTEN- UND BEHINDERTENGERECHTE, WOHN- LICHE EINZEL- UND DOPPELZIMMER mit eigenem BAD, teilweise mit Balkon.
- PARK MIT THERAPIEGARTEN
- FREIE ARZTWahl, REGELMÄSSIGE ARZTVISITE IM HAUS
- MDK geprüft (1,0)

- FRISEUR, MED. FUSSPFLEGE, MASSAGEN und KRANKENGYMNASTIK, CAFETERIA, LESERAUM und EIGENE WÄSCHEREI im Haus
- SOZIALE BETREUUNG: Basteln, Singen, Feiern, Gedächtnistraining und motorische Übungen, Gottesdienste, Lesen, Spiele, Gymnastik, Sitztanz, Sturzprävention sowie kulturelle Veranstaltungen im Haus
- SNOEZELEN: Individuelle Wahrnehmungs- bzw. Sinnesförderung und Klangschalenanwendung


- AUSFLÜGE im hauseigenen, behindertengerechten Kleinbus, unter Obhut von qualifiziertem Pflegepersonal
- TAGESPFLEGE: Ganzheitliche Betreuung, therapeutische Maßnahmen, drei gemeinsame Mahlzeiten, Gruppenaktivitäten, Ruheraum, von Mo. bis Fr. 6:30 bis 16:00 Uhr
- SOZIALDIENST: Aktive Hilfe beim Umzug
- Fahrdienst für Beratungs- und Besichtigungstermine

Wir sind gerne für Sie da – mit ♥ & Kompetenz 24-STUNDEN-NOTAUFNAHME-SERVICE

Für weitere Informationen oder einen Besichtigungstermin rufen Sie uns an oder kommen Sie bei uns vorbei
(Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr)

Mannheimer Landstraße 25 • 68782 Brühl • Telefon (06202) 708-0 • Mail: kontakt@bo-seniorenzentrum.de • www.bo-seniorenzentrum.de



 Tel. 06221/ 36313-0
Umzug · Entrümpelung · Abbruch · Maler **ifa**
ifa Heidelberg/Rhein-Neckar GmbH, Fabrikstraße 28, 69126 Heidelberg, www.ifa-heidelberg.de



FERNWÄRME GANZ NAH ...

Fernwärme hat viele Vorteile. Wir bringen sie Ihnen nahe: zum Beispiel direkt in Ihrem Haus mit der Installation einer Hausübergabestation.

Wir sind Ihr Partner von Beratung und Planung bis zur überzeugenden Ausführung.

BENZLER

SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Mozartstraße 30a · 68782 Brühl
Telefon 06 202 - 75990



Gasthaus »Zur Traube«
Brühl • Tel. 71818 • KEIN RUHETAG

Bundesliga LIVE auf SKY
Ab Freitag, 9. August zu jedem Eichbaum Hefeweizen
1 Gewinn-Los gratis

Leckere Schnitzel - Rumpsteak - Salate - Stammessen
Täglich ab 10:00 Uhr für Sie geöffnet
Wir freuen uns auf Sie – Claudia, Bernhard und Team

GOLD-ANKAUF

Goldschmuck, Zahngold, Uhren, Goldmünzen
Juwelier Antalya
Schwetzingen (Fußgängerzone) Tel. 0 62 02 / 28 39 18

Thorsten
Schweitzer
Hausgeräte

Miele
IMMER BESSER

Telefon: 06202 - 702124
Ladengeschäft: Mannheimer Str. 24
Büro/Werkstatt: Friedrich-Ebert-Str. 1
68782 Brühl
eMail: info@Schweitzer-Kundendienst.de

www.Schweitzer-Kundendienst.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9-12 Uhr und 15-18 Uhr
SA 9-13 Uhr
Mi nachmittags geschlossen

Tankschutz Haase & Weik

Ihr Fachmann für Heizöltanks
Fachbetrieb nach § 19 I WHG
68782 Brühl, In der Ziegelei 5
Tel. 06202 / 92 47 34

- Demontage alter Heizöltanks zu Festpreisen
- Ausführung sämtlicher Arbeiten an Heizöltanks
- Tankreinigung bei laufender Heizung
- Innenhüllen-Einbau
- Stilllegung und Verfüllung

FRESSNAPF

Jede Woche ein neues Angebot*

*Diese Angebote findest du in der angegebenen Woche in deinem teilnehmenden Fressnapf-Markt.

5. – 10. August



statt 0,79
je **0,49**
37% gespart

Whiskas
Verschiedene Sorten,
400 g-Dose
1 kg = 1,23

12. – 17. August



statt 8,95
je **6,99**
21% gespart

Catsan Ultra Klumpstreu
10 l-Sack (1 l = 0,70)
Hygienestreu
Nicht klumpend.
20 l-Sack (1 l = 0,35)

19. – 24. August



statt 3,29
je **2,49**
24% gespart

Frolic
Verschiedene Sorten,
1,5 kg-Beutel
1 kg = 1,66

26. – 31. August



statt 2,09
je **1,59**
0,50 € gespart

MultiFit Kleintierstreu
Einstreu aus naturbelassenen Holzspänen.
Saugfähig und geruchsbindend.
56 l-Presspack
1 l = 0,03

FRESSNAPF BRÜHL

Mannheimer Landstr. 5b | 68782 Brühl

Diese Artikel stehen nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung, sodass sie bereits am ersten Angebotstag vergriffen sein können. Alle Preisangaben sind in Euro Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum und Druckfehler vorbehalten.





FIRST REISEBÜRO
 WELTWEIT REISEN · D. Jaschinski
 68723 Schwetzingen · Friedrichstr. 33
 Tel. 06202 9310-0

Besuchen Sie uns im Internet und kommen Sie dann persönlich vorbei:
www.first-reisebuero.de/schwetzingen1 · E-Mail: schwetzingen1@first-reisebuero.de

pc - service krall
zuverlässig - schnell - preisgünstig

Dipl. Informatiker Otto W. Krall www.pcservicekrall.de
 Brühl 06202/9786211 0171/5292190 Mail: ottokrall@gmx.de

Sie haben Probleme beim Hochfahren Ihres Computers?



**Gewerbeverein
 Brühl & Rohrhof**

www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de

COMPUTER-Probleme?
 Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

www.PC-Rufservice.de
 Timo Röllinghoff · Gartenstr. 36 · 68782 Brühl
 mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510


Sie brauchen neue Ideen für Ihr Bad?

Dann besuchen Sie uns in unserem Ausstellungs- und Beratungsstudio Brühl!



**KLEIN
 BÄDER UND MEHR**

Terminvereinbarung: 06202 / 71545
 Werkstr. 8 | 68782 Brühl-Rohrhof
www.klein-baederundmehr.de

Die  Fachgeschäfte

_____ bürgen für
Qualität & Service.

DACHDECKERBETRIEB



Matthias Böckmann
 vormals Dachdeckermeister
Otto Rempp

- Bedachungen aller Art
- Klempnerarbeiten
- Einbau von Dachflächenfenstern
- Eigener Gerüstbau
- Fassadenverkleidung
- Dachisolierung
- Dachbegrünung
- Schieferarbeiten



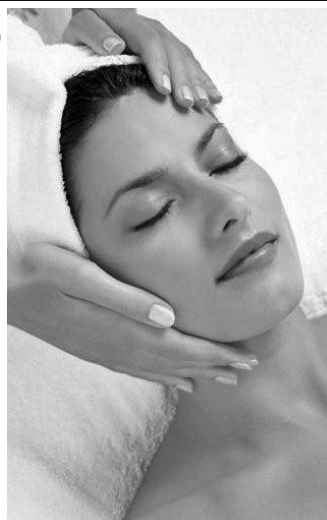
Ketscher Straße 34 | 68782 Brühl | Telefon 06202 576344 | Mobil 0160 94402395 | dachdecker-boeckmann.de

Kosmetik-, Nagel- und Rollenstudio
 Aktuelle Damenmode

Helga Fassl

68782 Brühl · Mannheimer Str. 36 - 40
www.helgafassl.de info@helgafassl.de
 Telefon 06202 77574 + 77333
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 9:00 - 12:30 Uhr und 15:00 - 19:00 Uhr
 Sa. 9:00 - 12:30 Uhr · mittwochs geschlossen
und nach tel. Vereinbarung



Für die Daheim-gebliebenen ...
... lassen Sie sich doch verwöhnen

mit einer kompletten Gesichtsbildung mit allem Drum und Dran und einer entspannenden Massage zum Wohlfühlpreis von

39,- €

in klimatisierten Räumlichkeiten

Seit 1984 Ihr Kosmetik-Studio in Brühl